WAH KIU YAT PO

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

提大九紙出百

休維岑理司總

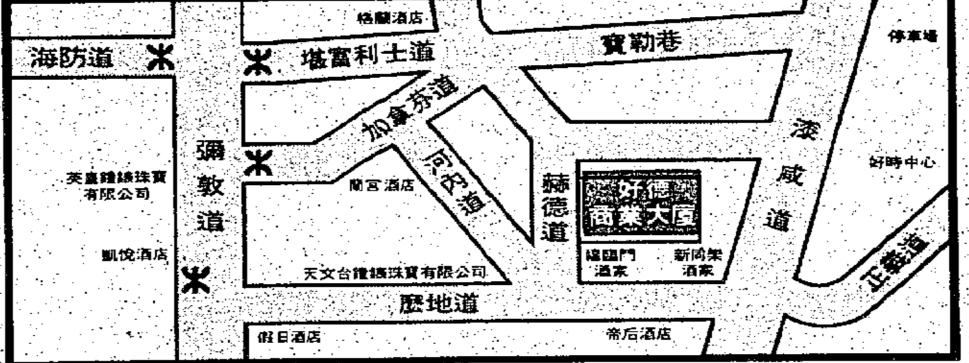
楼三號四十三段三路北山中北台銷超台 號六七九九二九五 话電處



地區築盛商業茂盛盛事盡在场景

全港最繁盛地區

「好德商業大厦」位於全港最繁盛興旺的尖沙咀商業旅遊中心區,地區之繁盛,無出其右,而附近豪華國際性酒店、銀行、商店、酒樓及夜總會林立,車水馬龍,冠蓋雲集,商業茂盛,堪稱尖沙咀商業中心。「好德」為高級寫字樓大厦,地點優越,交通方便,地鐵站只在隔鄰,而天星碼頭及海底隧道亦相距甚近,無論前往港九任何地方,交通極為方便,作為商業辦事處,最爲理想。

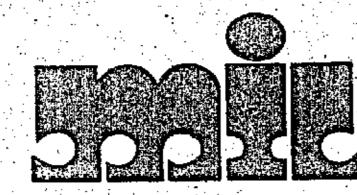


九龍尖沙咀赫德道6-6A號

設計豪華 付款簡單

「好德商業大厦」由名則師精心策劃,外型巍峨壯觀, 內部設計新穎,寬敞實用,入口大堂均鋪砌上等 雲石磚,富麗堂皇,氣派非凡,同時本大厦由專業 人仕管理,保安周密。「好德商業大厦」,售價公允, 只須付首期半成,即可簽署合約,同時更可向 滙豐財務有限公司辦理貸款,年期長達十至十二年。 「好德商業大厦」具備種種優越條件,於落成後, 勢必成爲此地區之商業中心。





洽購處

好世界投資有限公司九龍廣東道海洋中心610-611室電話:3-693241-7(地產部洽)

大,而港產品出口值亦總算能有所增進展。另一方面,儘管有形貿易逆差本港經濟似仍能在放緩速度下,續有保護主義浪潮遊群,在衆多不利影响場仍未攔脫經濟衰退,加上利率高易數字上看,今年上半年,雖然大多數於不能自拔。

,根本大計就在扶助工業,降低成本,提 留為低,這符合了國際貿易原理「比較出 實別以增强競爭力,特别是再投資與新 實別以增强競爭力,特别是再投資與新 可以發勵。日本育這樣鹽機世界的版就 要加以鼓勵。日本育這樣鹽機世界的版就 可以對國際軍力、特别是再投資與新 可以,以增强競爭力,特别是再投資與新 可以,以增强競爭力,特別是再投資與新 可以,以增强競爭力,特別是再投資與新

政府以尚未有計劃去做的。

上述五項建設,有些已在開始或準備進事業機構收費。有些會舉辦而收效不著,結果的規模的一个,例如「小型工業會別計劃」,但貨學,例如「小型工業會別數面數學,例如「小型工業會別數面數學,但貨學,例如「小型工業會別數面數學,但貨學,例如「小型工業會別數」,但貨學,例如一個人工業。

工業活動嚴重減縮,勢必嚴重打擊香港社會一業在經濟中的角色,似乎受到了冷落,如果一動,但在八〇年間,本港投機風氣大盛,工,香港製造業發達,可帶動其他重要經濟活一種對出業經濟主席唐翔千在年會中指出,

製造業退縮與挽救

尋求一

力促美國減息

合約

F 富江 破壞

克宮頭 頭先

聲明

沒有 興趣談 阿富江

在西 班牙行乞

多過十

換現政權的任何考慮。論」。這一點排除了替的國際方面可以加以討

(法新此布魯塞爾五日電)有十個來自 歐洲共市國家的財長,將於明日在此間召開 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 國家領袖一些實質資料,以作爲將於六月廿 成如何對華府施加壓力的協職。

導領體集行實 力權握掌家心

派員 赴英國 受訓 並 短 極 援 軍 九七五——七六年 樣的親叙利亞,曾

明會,舉行了改具 昨天〈週六〉已在此山 下天〈週六〉已在此山 一具特丁山區五日電 一具特丁山區五日電

爀 考 考 證 考慮

返回西藏定居

(合衆社無緩電傷真) おかり () ののでは、 () ののでは、

(美聯社泰拉維夫五日電)以色列總理 所領等的執政黨取得國會議解較反對黨「工 所的計劃成功,留任總理,他將依照原定計 所領等的執政黨取得國會議解較反對黨「工 所領等的執政黨取得國會議解較反對黨「工 所領等的執政黨取得國會議解較反對黨「工 所領等的執政黨取得國會議解較反對黨「工 所領等的執政黨取得國會議解較反對黨「工 所領等的執政黨取得國會議解較反對黨「工 所領等的執政黨和長總統無疑將邀請比堅組織 所有,故七月底,如執政黨的「微量優勢 」以色列總理,他將依照原定計 」以色列總理 ,以色列總理 ,以色列總理

比堅如連任總理

舉行高峯會議



児傷數百



莫曼斯克

愛共囚犯打破僵局

結束絕食行動促英政府談判 結束絕食

都一同獲得新並不是在尋求

發展寶鋼及大慶化工廠

六型」的基地(4

(此圖用遠鏡拍攝)。(合象配過來以機轟炸叙覺的活動變於頻的蘇製「藥婦六型」飛彈。這些

日 願貸 欵 大陸九億美元

黃華訪問南亞三國 認爲獲良好結果

蘇加强北方艦

隊

加强諒解與合作

利害相同

依照計劃訪埃



東歐經濟會議閉幕 國各持己見

未能達成協議

華北連日豪雨苦乾解除 (特訊)北京五日電:從前天早晨作生長收成 (特訊)北京五日電:從前天早晨到昨天上午,華北東北部份地區普遍降了中雨到大雨,局部地區降了桑雨。遺樣,從去年上半年以來,中國北方出現的長期乾早現象,已基本解除。遺場兩對上半年以來,中國北方出現的長期乾早現象,已基本解除。遺場兩對於中共副主席那小平及其心腹,新黨主席胡耀邦和總理趙紫陽所履行於中共副主席那小平及其心腹,新黨主席胡耀邦和總理趙紫陽所履行於中共副主席那小平及其心腹,新黨主席胡耀邦和總理趙紫陽所履行於中共副主席那小平及其心腹,新黨主席胡耀邦和總理趙紫陽所履行於中共副主席那小平及其心腹,新黨主席胡耀邦和總理趙紫陽所履行於中共副之軍政治的電際受激進的毛澤東思想的高級將軍城額仍然劝忠於毛澤東思想。 北歐盟軍將領指出

嚴重威脅北約 百多艘船隻,其中包 ;艦上也配備飛彈。 內的科拉半島,共有 洋艦——「基洛夫號」 方艦隊基地設於北極 千噸的核子動力戰鬥巡的情報顯示,蘇俄密 ,主力艦是一艘兩方一的情報顯示,蘇俄密 ,主力艦是一艘兩方一的情報顯示,蘇俄密 ,主力艦是一艘兩方一

依賴美國

世界傷亡

一九六一十二九七四年)期間陣亡的 一九六一十二九七四年)期間陣亡的 一九六十二十五萬人不治而死。加里里 一九六十二五萬人不治而死。加里里 一九六十二十五萬人不治而死。加里里 人,其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人,其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人,其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里 人。其中葯有二十五萬人不治而死。加里里

人襲氣鬼

大块人心

深夜曾拜訪友

成沒返妻家

他旅美期間曾參加陳返台後美國地區有

一些活動

台 案撲朔迷離

警總稱須 是自 待 或 遭

非島

聯發 開作 輸放 放 物

'ESCORT' 出演體集兒特模界世及鄧女體裸

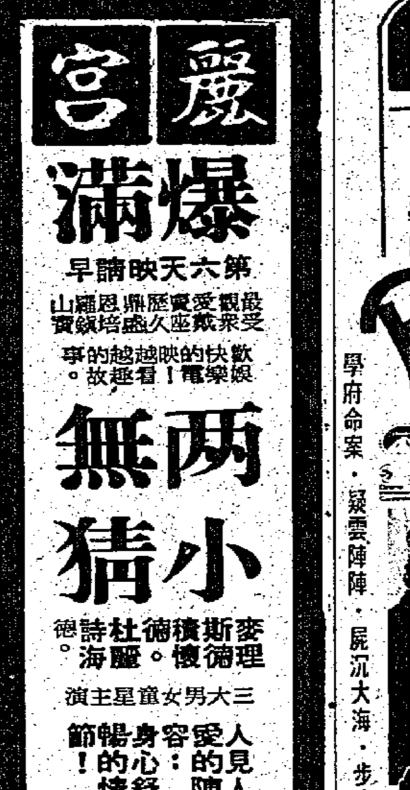
呼活精曲機



第部合代堂賞各感的片

-適四同欣而有受影

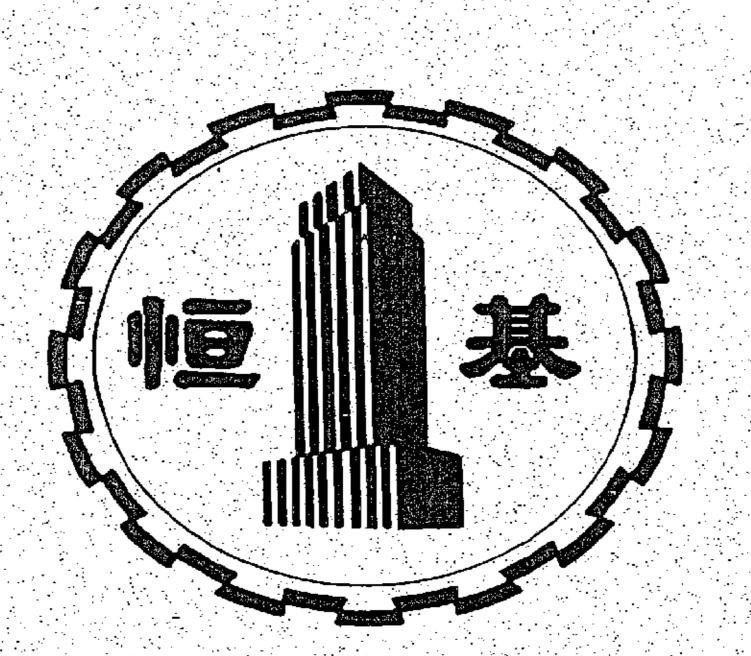
_{英主串各}敏家路・概胡 人學陳^{: 片製}

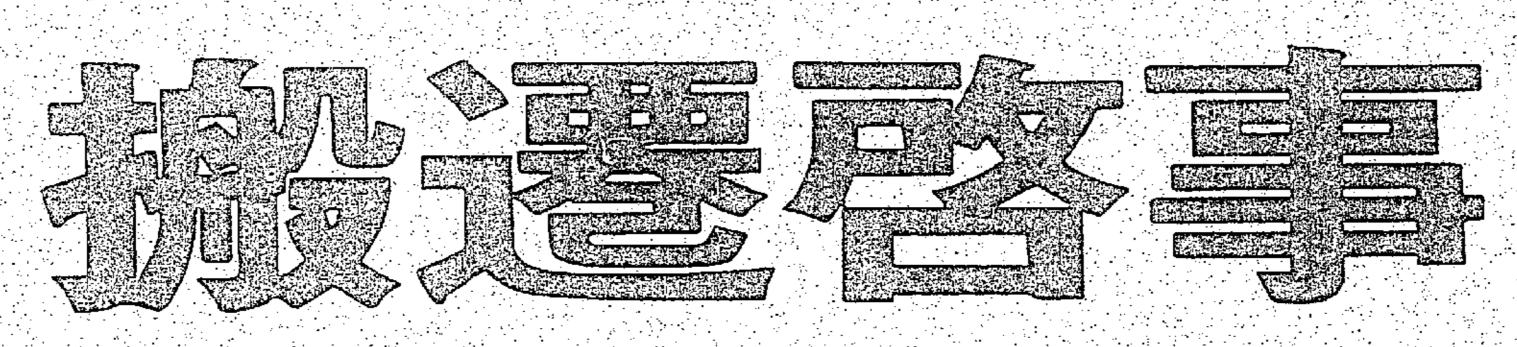


節暢身容愛人 !的心:的見 情舒 陣人 看本小温本老起本肯 自片朋兒片年童片年 已,友時,人年,人 故等觀樂可觀回可觀 事於看趣重看饱勾看 口最 味合



WAH KIU YAT PO





敬啟者:本集團開業以來,承蒙各界人士愛戴,業務蒸蒸日上,現址不敷應用,茲訂於一九八一年七月六日, (星期一)遷往香港德輔道中環球大厦6樓及7樓辦公。

新址電話:五-八二六五二二(十六線)五-二五一〇三二(八線)

特此敬告 社會賢達 各界友好

恒基兆業地產有限公司 恒基兆業地產有限公司 恒基兆業地產代理有限公司 恒基國際財務有限公司 恒基估價及代理有限公司 永泰建業有限公司 裕民建築有限公司 恒益物業管理有限公司 敬啟

首期5%,建築期內免息優待

地下樓底高度18呎,二樓高度13呎,每平方呎負重250磅

外牆玻璃紙皮石,厚料鋼窗。柱位少,排機容易

82年底完成

單位面積由1693呎起

九龍葵涌打磚坪街63-75號,大單邊圳邊街

鄰近各大屋吧,工源充足 接近地鐵站及大小巴士,交通方便

冠華鏡廠有限公司

停車場通道寬敞,貨運車輛可泊廠內起卸,運輸便捷。 梁恩記建築有限公司

香港德輔道中20號德成大厦504室 電話:5-221290·5-228905

地盤售樓處: 電話12-215084 (假日照常營業)

新鴻基國際有限公司新鴻基指見有限公司

鴻基財務有限

S III

通

聯邦工業大廈遛

電話:5-259051-2

路 指 導 於待未週殊深歉疚 適步皮鞋瓣董事局謹啓 謝 啓 惠賜多珍 盛意高誼

電話注

毎月超過 中港輪搭客 **啊頭壁十層高碼頭大厦**

1,4)

旺地中心

適合各行

(部份單位連租約出售)

面積三百餘呎至萬餘呎

購

剂

大小舖位·

池大學生曾在八處地點研究

興建中港客運碼頭

九龍倉碼頭最適宜

PO

人的明

(部份單位連租約出售)

舖位面積由四百餘呎至千餘呎

过也常行流行:3-960884

發展良機

穩定保值

交通方便

地點旺盛·

代收香港華僑日報廣告 迴門 地馬普爾多麗

胞惠刊廣告起見由常 **本報爲方便澳門地區各商業僑 澳門金寶地產公司代收廣告如** 即日起委托

金寅逃産公司電話·

馬 提 路 督

國省公

葵涌藍田街40至46號冠華工業大厦五樓 電話:12-245021-6

最新運到大批男 童時款服裝 取價公道 歡迎參 觀選購

局、香港買單,國內取 貨服務。

香港皇后大道中92-104號/電話:5-241051-6

週年女母夕舉行 | 充份發揮獅子精神。 昨夕假題 | 一千元與國際基金會, 特訊) | 實馬山腳 | ,六位會員每位捐美金 特訊) | 實馬山腳 | ,六位會員每位捐美金

寶馬山獅子會

三百五十人参加,由浸含學院何慧被教授主持,放電影輔述。己見,氣氛愉快,另辦「秘查服務」研討會,在跑馬地聖保險中服務組——劉奇喆社友主持「秘魯日」,有女秘書廿多名参加例

區扶輪社

陳有生講促進和平共處 公香港西區扶輪社、昨(三)日下午一時,在希爾頓酒店網羅天携前社長報告去年度工作成就 職員就職

本社曾参加港九澳扶輪社聯會主辦網球友誼比賽,成績 本年度有林思進及于善基兩個社友入社,現有社友七 CLUE



清学生过三

高級商業大厦

鄰近地下鐵車站 每層兩單位 完善保安管理



輪朝天

收容弱智兒童,命名爲一香港西區扶輪社長暉學校」檢三十五萬元捐贈香港弱能兒童教育協進會,擴建該

首期5%

住宅每呎九百二十餘元

上等鋁窗,柚木地板,暗線電燈乳膠牆身,顏色潔具,防盗系統

美術天花 鋁質橱窗 富麗堂煌

開始預售

合時置業有限公司

地盤電話:5-694874



5



約82年12月完成

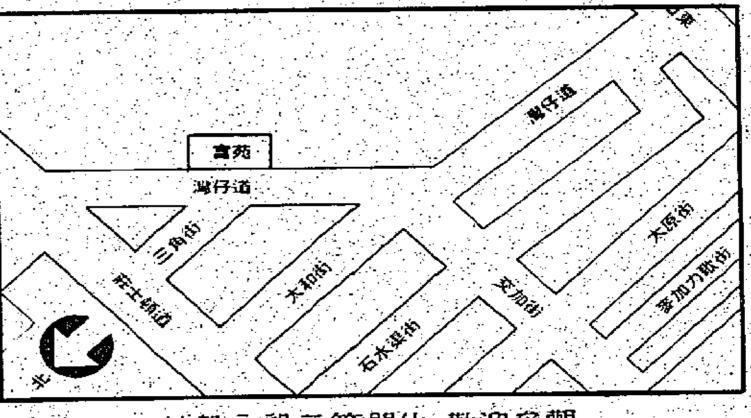
香港灣仔道39-49號

首期5% 分12年供 餘款90%

35餘萬元起 舖 200餘萬元起 寫字樓 50餘萬元起

鴻福有限公司

香港畢打街11號 告羅士打大厦602室 電話:5-214315·5-234441



地盤內設示範單位



喪漏現質

特價八折 樓商業·合各行業

益新置業有限公司 合時證業有限公司 電話: 5-226819.5-226711



《英國文化協會英語課程》 開課日期

初級英語課程 中級英語課程 高級英語課程 會考英語課程 職業性英語課程

劍橋文憑試英語課程 倫大G. C. E. 英語課程 英語會話課程

普通商業英語課程(中級及高級

携備港幣五元考試費到本會辦理預約入學測驗手續 上午九時至晚上九時 星期一至星期五 上午九時至晚上七時

公司

十九日(首尾兩天在內)本公司之股票過戶及股東登記均暫十九日股東名册上已登記之股東。 总每股七仙及紅利每股十仙,如獴股東大會通過,該項股息,讓同上年盈餘滾存共一千三百七十三萬餘元。 华四月一日至一九八一年三月卅一日之會計年度經 審核除稅 天有限公司通告

然秘鲁服務社有限公司

九八一年八月八日起至一九八一年八月十九日止(包括首尾,亦可委派代表出席及表决,代表人必须爲本公司股東。與理數量不超過本公司已發行股本百分之拾新股。」、「級經修訂後通過下列普通議案:——

週年 業 止該年度之結算查及董事與核數師之報告些·東過年大會討論下列事項: 有 會 限 告 龍礪敦道七二一 司

偉

清潔香港

882呎—5,397呎

九月廿五日 註册日期 衆秘書服務 一有限 星期日 八月二日 星期日 八月九日 星期日 八月十六日 畢打街畢打行四〇一室 快捷證券登記有限公司 **登記及轉名處

難逃遞解還鄉厄運

百多名黑市居民

深居簡

出驚惶渡日

美國亞洲金融業協會美國巴拿馬財務有限

有限

另行通告

美國巴金

三馬集團

遷址通過

遷往金鐘道95

一中心22字自置行址辦公

(星期六

起

美國巴拿

恋集 國轄 下

系

本集團自一九

香港中醫師公會

か坡大東亞公司

消 功 能 止 力 基 血 效

● 重話:5-452522 地盤電話:12-621870

型 載 他 多

一

他已被遺返中國,却仍然不知是否遭人

兩名非法入境者會匿藏六個多月

、檢獲毒品 油廠地單位 男

SAN MARINO E. S. LANGUAGE DEPT. (BUSINESS ENGLISH DIPLOMA COURSE)

職型英語會話

由知致道泰林入)(星期大、日休息)

香港菲林模影機有限公司

PHILIPS 飛利浦 3W Far East Limited BIR @ HITACHI 現芝牌 Filmo (HK) Limited **Eduter** International

数有科技图除有限公司

第5JK壁 SONY **JARDINES**

FUJI PHOTO PRODUCTS CO., LTD.

策劃及主辦:

"既可監視,又可監聽

餐室飯堂廉售

ELBEX @ Jem V 閉路電視 為真正可以信頼的保安及現代化管理系統



提 代 度:離的呼聲(香港)有限公司 特別工程制 九銀旗技商道822数單的呼聲大厦 電話:3-7442211 香港陳列室:(一)周仔軒尼許道46號地下 電話:5-270321 (二)周仔軒尼許道339號地下 電話:5-72558B 5-727073 九體陳列室:(一)寫打老遊路號冠華園大厦 電話:3-7135171-3 (二)美学新邮票四期平台122號 電話:3-7428980 3-7428055 單的呼聲特別工程部 澳門特的經額 廣星電积行:澳門南灣街20·22號 電話:3644

勝家 SINGER

AVP GROUP

八音樂會

田臨時屋區居民

消健康 常識問答比 治理 所 強 心理 衛生

估計可供建兩層村屋三十間,以協助青衣島的漁民改善居住環;有關當局現已擬就擴展該新村的藍圖,計劃增闢三萬平方呎

合

所長

會聯業同士的 行旅水渚大月八

合作

œ.

反復固當公司

九龍區:

要袁馮渭貞

孝女家琳婿 彭焕堯孝男家譲 媳李少闆

仔均感 衷此鳴 親臨執締 悪語 (五)日在香港齊人儀舘出齊人專承 惠賜厚賻

哀公國榮幣柏府君之喪於

香港上環普慶坊22至30號》 (差館上街口) 戶戶單邊 已有入伙紙

日五初月六年酉辛曆夏

辨區內少年男女排球比賽女排水子公開。

區議會協會

有多種

元朗屏山廠房

北角七姊妹道25—31號二樓

1981 類五十分甚全 有萬羅包容內

作爲你的 每冊港幣金拾元 包包包包包 話話話話話 來者已 取讀都 發前閱

富芝牌|| PALWA

BOSCH DAHLBERG 國类 德西 **聲**寶牌收銀機 E \$668.超 電話:5-8229311(16線) 陳列室電話:5-228380



FULLY

電風扇

色機最齊數迎貿易轉口

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

紹榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式齊備,歡迎參觀選購香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5—255391

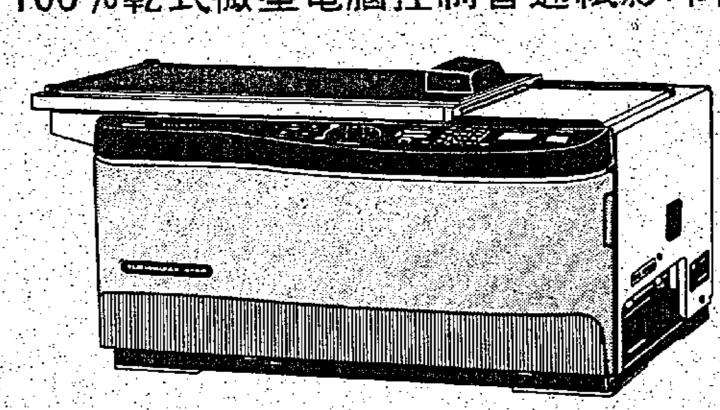


最新影FD機消息、

濕機 換草乞榜幾 **有別腦 變** 電腦

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範 宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室

疑是地底電纜爆炸

自事目间

大陸貨船澳門

多船員及時獲救

地面並無龜

裂交通亦未受阻

英皇道發生地底煤氣爆炸現場

警員調查雙屍死因

懷疑綁票派

沙田地盤發現

年老雜工僵斃木屋

男子梯間遇刦

徒狂物擲現重樓安太灣

死因有待解剖證實 田先後發現深 ノ年浮屍

道

人參具有保健功效, 高麗蔘是人蔘的上品, 獲中 西醫學家一致推崇,稱之爲人蔘之王,品質 出類抜萃,是大自然賜給人類的保健力量。

> 大韓民國專賣廳製造 提防假冒·認明鐵罐



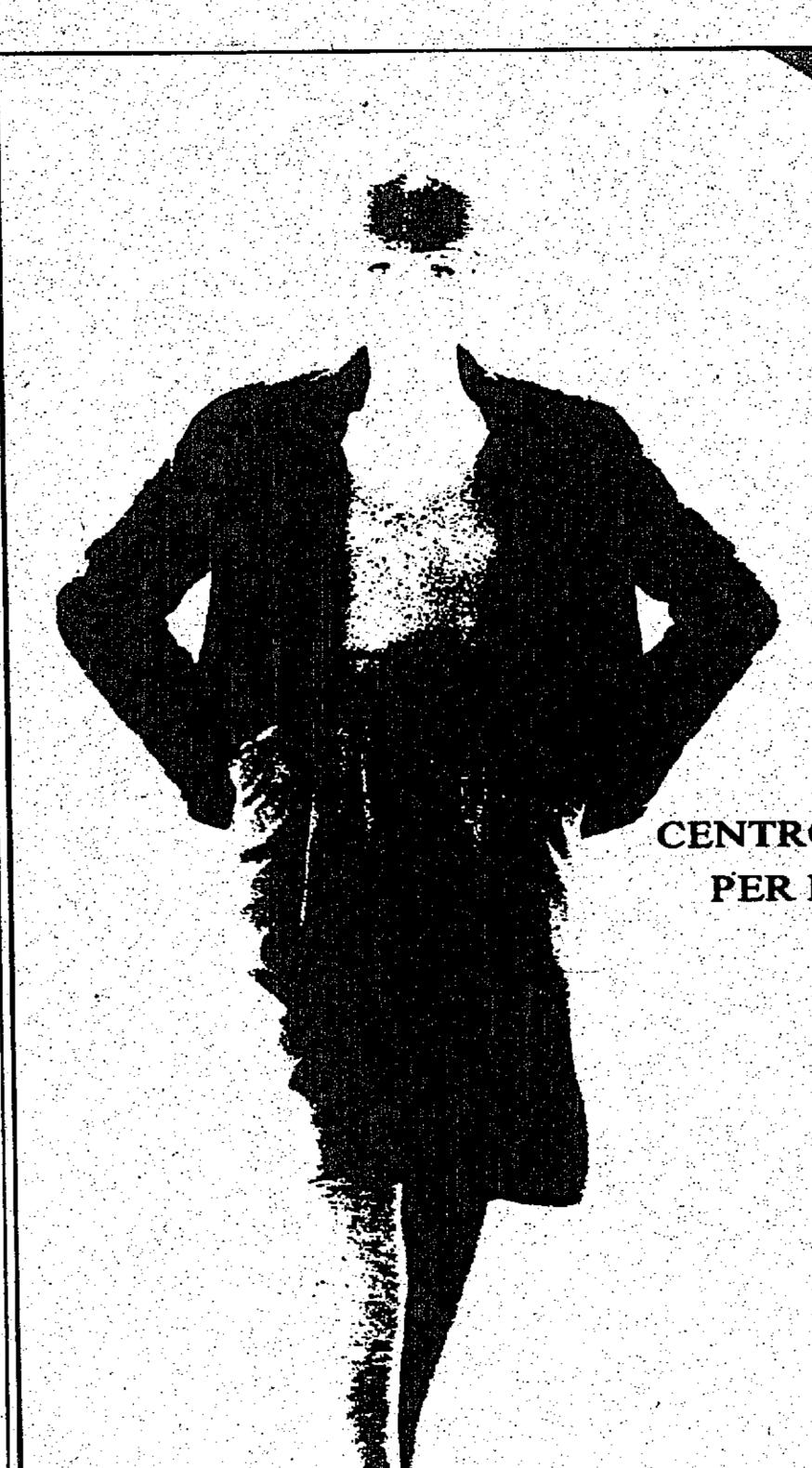
製造元:

中西醫學家一致推崇 正官庄高麗麥是千百年來受到 最多中西醫學家推崇的 人蔘、卓越功效已陸舶被發現、 並證實對人體保健貢獻最大。

千百年的成果, 傲視同儕 大韓民國是最先以人工培植 人蔘的國家,經驗及科技,此 任何地區豐富和先進、 品質自然無與倫比。

病後復原、高麗夢更進一歩 高麗麥是天賜的保健力量。 性質温和、不寒不燥、男女老幼 四季適宜:病後進補。 固本培元、效果最好。

> 陳列室: 香港干諾道中119號



presented by

CENTRO REGIONALE LOMBARDO PER IL COMMERCIO ESTERO

FURAMA HOTEL - Tang Room

10 a.m. to 5 p.m. July 6 10 a.m. to 5 p.m. tuesday July 7 10 a.m. to 1 p.m. wednesday July 8

Enquiry: Italian Trade Commission 912, Wing On Centre 111, Connaught Road, Central Hong Kong Tel. 5-453621

Trade Only

高麗麥得天獨厚 但祇有韓國具備最佳的天然條件 土壤. 氣候和陽光皆得天獨厚. 故正官庄高麗麥、絶非其他 培植人蔘所能媲美

政府保證品質最好 韓國專賣法案規定, 高麗麥經 政府事资廳許可種植、特精選六年 生根加工、包裝和發售、是所有 培植麥中品質受到最嚴格。 控制的一種

區十年來,**都**加黎一區 放配。 桶品之王,世代相傳的萬靈 聖藥、與野生麥列入 同一品种。可見功效 完全凌駕各種培植姿之上。

民国基固定银大

專賣廳 大韓民國

TEL:764-3701/9, TLX:K24473

髙麗葵中心

群區暴「林茵」追近本港,該公司今日暫停 督港至大澳經馬灣、背山、東涌、沙螺灣航 管港至大澳經馬灣、背山、東涌、沙螺灣航 發航綫,馬料水至鳥溪沙航線,該公司今日暫停 發航線,馬料水至鳥溪沙航線,政治即至中 發航線,馬料水至鳥溪沙航線,及港郡沒飛 發航線,馬科水至鳥溪沙航線,及港郡沒飛 發航線,馬科水至鳥溪沙航線,及港郡沒飛 發航線,馬科水至鳥溪沙航線,及港郡沒飛

黄昏橋上漫步蠻有時

詩意

孝男應鴻

李雲英

比德

梁慧冰

應歷

姚敏姑

金 撥 請 如 鼎 來 班 惠 來 玩 現 賜 懇 辭 公 金 麗 解

堂弟

堂兄

煜

胞妹

俊賢

先士

等部的人來說,實在是最好不過。好動的年輕人若干工程仍在籌備中,因此,週國環境亦充份保在橋上漫步遠眺,變有詩意。 水庫範圍,水庫對岸又是另一個小島,中間由一水庫範圍,水庫對岸又是另一個小島,中間由一

一個小島,

华步維製一,真是令人難以忍受。 式一的機器牛一樣。 路面,崎嶇不平,五步一洞,十步到處可見,沿途沙壓滾滾不在話下

將繼續施工,增加設備,務求適

女應桃

暨

衆

親屬

治喪處

世界殯儀舘

日三三査(十段)は原海底経道ロ)

是不少港人的心願。

数十株荔枝樹,一顆顆鲜紅的荔

站中旅社辦理安排改乘普通車經深圳往請到原聯票處辦理退票手續,或往紅磡凡持有上述港閥綫飛翔船班期船票之乘

多條客輪航綫

受風影响

暫停

横崗水庫新旅遊渡假點

東莞

先慈

陳

母梁

漢美太夫

之喪於

孝女

展雯

胞兄

孝男

日在香港殯儀

,雖然沒有多大分别,然而,空氣之潰新,風景之醉樓字三爐,房間數十,在樓字外型方面,跟本港近年車前往橫崗水庫,大約需要三小時左右,水庫地處偏途旅遊的熱門目的地。

惠賜厚賻

高誼隆情歿存均感

哀此鳴

或不時與所屬單位接觸。(來) 凡在熱帶氣旋影响本港期間須執行任務的人員

請隨時準備率召出動

電氣

首段電

纜通電

東郷友世 威姆 哀 記 親 武 九 龍 孰 鳴 執 勇

祝臨執紼 惠賜厚賻儿龍殯儀舘出殯辱承

高誼隆情歿存均感

場在館 哀該治 此館喪

館大禮堂辭靈隨卽出殯擇吉安葬荃灣喪蓮擇七月七日(星期一)下午一時卅一日逝世享年三十有五歲遺體奉移紅

先慈粱母楊老太夫

之喪於昨(五)日在

先夫盧

电流市民切勿横越路轨

日期完成全袋電氣化。一九八二年年底的目標分期進行,以便達到在分期進行,以便達到在

沙田谷興建新路 (特訊)工務司署 (特訊)工務司署 (特訊)工務司署 之未來交通需求 之未來交通需求 之未來交通需求 之未來交通需求 。

提商;七月二十八二 に與美國代表就「四 氏與美國代表就「四

孝女

六妹 婿 蘇運來

D]]

虚李露絲

整外孫及曾孫玄孫

孝男 淡 伍 媳 羅筱玉

度程風 帶會 晚昨 球風號三懸改時七 台

,民政署總部之公共諮詢中心現時已由該署人員二十四十二個防風庇護站將於入號風球歷掛時開放。一十二個防風庇護站將於入號風球歷掛時開放。一十二個防風庇護站將於入號風球歷掛時開放中六十二所臨時間,民政署現已開放其屬下一百廿四所其中六十二所臨時間有輕徵水浸。 一整港時提供較安全住客。一つ整港時提供較安全住客。

字樓及工廠傢俬設備A 類一九八一年公司清盤A 類一九八一年公司清盤A 類一九八一年公司清盤A 類一九八一年公司清盤A

具寫冷工券

記

B

認股權證之持有人有權於一九八四年七

秘

期

登

東

股

年十月二十二

貿易處處長期

織品協議

《變而受影响。如果你已經在上述地區,你現在應當準備門、新門、新界或其他偏僻地區,請注意你的計劃。 "時市民立即採取防風措施以爱遭受損失。在木屋區及低锰的,可致電五一四五六三八一與該署聯絡。民政署總部之公共諮詢中心現時已由該署人員二十四小時民政署總部之公共諮詢中心現時已由該署人員二十四小時民政署總部之公共諮詢中心現時已由該署人員二十四小時

"及本電公 其大剪司二 , 取大剪二 。 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种

揭

萬五千四百元之本公司股票

鐘錶 典市場值得重視 貿易局市場報告提子表兩年內將仍會 口大幅 增加

新

六赐鼋子錶,百分之廿的鐘錶,其中百分之卅

類

似工玩首節 帮洋 金條擺件 香响 設木

坂璃器顯微鏡銅像瓷器打字機電柜 氣機電器用具名畫煤氣爐及其它 備銀器 及籐

地產有限公

極勿兄 弟拍寶行

羅兵咸證券登記有限公司

香港太子大厦二十三樓 詢問電話:5-778744或779679

承董事局命 CONSEC SERVICES LTD.

侄男

誼親臨執紼 辱承

歿存均感謹此鳴

衛鐵寒齊

李公章景宗字荻秋老爺之 五 惠賜厚膊 日在香港殯儀舘出殯 高誼隆情

一章人香港拍賣行及地產代理有限公司同學主代表 律師 何 歷 棣 律 師 事務 所同啓潜德輔道中廿六號A-廿八號A日昌大厦七、八及十城熊旺角粥敦道六二五號歷斯大厦七樓

七〇五號S段及其擴展部份不可 分割之二百

行銀三命貴重物業出投

芳德家具有限公司啓

明

凡領取新股票應往熙信樓羅兵咸證券登記有限公司交收處

承董事局命 EDA MANAGEMENT 秘

The state of the s

送香港灣仔軒尼詩道一號熙信樓 210 室,羅兵

本公司之股份登記事宜由一九八一年七月六日起改由下列

書

遥控模型車公

例實施見成效



如及戸一

有股手九

公司委派

4,則其代表人不必然代表出席及投票。

合唱

聯合汽水廠有限公司

聯合汽水廠有限公司(「聯合汽水」)及老智有限公司(「老智」) 董事會宣佈,雙方已達成附有條件之協議,由老智以港幣每股八元之 價格收購聯合汽水 68.1%之控制權益。老智乃一合營公司。星加坡之 楊協成有限公司(一間在星加坡及馬來西亞之著名製造汽水及罐頭食 物公司)擁有老智55%股份,而佳寧集團有限公司之全資附屬公司 AVONBRIGHT INVESTMENTS LIMITED則擁有其餘之45%股份。

是項收購之附帶條件爲聯合汽水以現金120,000,000港元出售其位 於官塘地段第415號面積約60,970平方呎之工廠大厦予佳寧集團屬下 成員之 EXTRA PROFIT LIMITED。此項出售須獲聯合汽水股東贊 同,始能作實。根據此項出售之條歘,聯合汽水有權以年租 100,000 港元租用該等工廠大厦,爲期三年。此後,聯合汽水將其汽水之製造 及倉庫遷往新廠。是項收購之另一附帶條件爲須獲與聯合汽水訂有專 利權合約之各公司,及如有需要,楊協成有限公司之股東及星加坡各 有關證券交易所當局之書面同意,始能作實。

根據該項收購協議,老智將以港幣毎股八元之價格收購全部聯合 汽水之股份。此項收購協議之附帶條件爲收購上述之控制權益,必須 獲得完成,始能作實。收購建議書將會在出售官塘工廠大厦動議之股 東特別大會後儘快寄予各股東。聯合汽水董事會擬派特別現金股息每 股港幣15元。此項派息必須於聯合汽水在出售其官塘工廠大厦完成後 及在出售另一物業而交收妥當後,始能作實。

聯合汽水將會繼續成爲一間上市公司。於此,老智將安排聯合汽人 水之股份充份分散持有,以致聯合汽水得以保留其上市公司之地位。

老智之財務顧問爲新鴻基國際有限公司及獲多利有限公司。聯合 汽水之財務顧問則爲羅富齊父子(香港)有限公司。

聯合汽水董事會已向香港證券交易所委員會申請將其股份由一九 八一年七月六日星期一恢復掛牌。

承董事會命

承董事會命

聯合汽水廠有限公司 一九八一年七月三日

老智有限公司

蘇先生治。香港香格里拉大酒店1220號房

: MR. S. H. SOH, 48 JALAN RAJAH

: 星加坡294-5858林小姐/群先生治

明愛延續及成人敎育服務 電視及舞台化粧技術課程

旨:為提高一般人士對性格化粧技術之認識而設。 容:化粧的基本認識,電視及舞台化粧用色之分別,打 底色入門,造型化粧等。(本課程着重貨都及理論) 器材設備:各類電視化粧品,化粧室,電視錄影室(用作學生 實習後,觀摩化粧效果)。

入學資格:申請人須其中三或同等程度 講授語言:粵語 上課地點:中區堅道二號D座8字機892A室 期:一九八一年七月十日起,逢星期五

間:下午六時半至九時半 全課程:共八篩 费:全期费用港幣三佰佰拾元正 下列課程將陸續舉辦:

*高級電視節目製作課程 八月四日起逢星期二、四下午六時半至九時半上課,共八講 *電視佈景及平面設計課程 九月四日起逢星期五下午六時半至九時半上課・共八講

報名講到堅道二號明愛中心506室辦理 查詢電話:5-242071內線393或240



由此一點觀之,足見當局對區繳會额員之選舉,寬傳仍不均分量,現港府對成;上月審者晤及一位前任諮詢委員S先生,詢問;區讓會怎樣組織?怎樣選舉地方,月領車馬費二、三千元,似據過多,有核減必要。故方,與領車馬費二、三千元,似據過多,有核減必要。故,認過地位,係市民代表,義務職,乃屬兼職之職務,而且讓員多費;近開報報;區議員每月可領車馬費津貼兩千元(有的說三千元)。按各議

選人如落選,且所得選票少於選民所投票數八分之一,其所繳按金一千元人及一位和議人;(五)被提名人以書面表示同意,並已繳交按金一千元,一)在本港居住十年或十年以上的已登記選民;(二)候選人必須獲十位選

讀香港地方

選議員任期,則爲二年半。以便各區均能在一九八五年三月同時進行下次選舉。;依照白皮醬第三章規定;區議會民選議員任期爲三年,但一九八二年九月在市

見本年四月四日華僑日報)足見港府對區,屯門,元朗等八個地區之諮詢委員會改

,首先在觀塘爲成立區議會實驗區;隨於本

· 港府爲對區議會之成立推行順利扶賴肚例會致詞)

安會成立的意義



國秀獨家提供每日 步带决只停一站747班幾月民務

國泰每天均有班機前往倫敦,全部採用配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機,中途祇停一站, 方便快捷。國泰心事細微的服務,早已有口皆碑;機上特設馬可孛羅客艙,方便出門公幹人士; 頭等客艙更一律設置豪華臥椅,使閣下旅途倍感舒適愉快,班機於晚上10.00啓程,翌晨7.00抵埗. 搭乘國泰前往倫敦,每週七班,班次更頻密;中途祇停一站,航程更快捷. 搭乘國泰 妥善可靠

訂位及查詢講電5-640123(24小時服務)



國泰航空公司的大古集團

朗文英國語文學校

開課日期:七月十三日 報名時間:星期一至五: 上午九時半至

下午七時半 星期六:下午二時 至四時半

地址:九龍尖沙咀金巴利道35號金巴利中 心二樓(近尖沙咀地鐵站) 電話:③699335

學位有限·報名從速

Longman School of English



馬尼拉・墨爾砵・大阪・檳城・柏斯・莫斯比港・漢城・上海・新加坡・雪梨・台北・東京・



爭取專業年資認

建築材料 買賣租賃 電器燈飾 盗磚潔具 居室設計 傢俬裝修

每天收費 三寸半位(一格高)每段三十元

加印紅色每段四十七元华 七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

奇利牌



美國製造・蒸氣清潔機 適合各行採用 醫院・工廠

要清鐘這恒勝몍心 李涌貨櫃碼頭路現代化工商大厦6樓6,000 備現代化中央冷氣系統消防澆水設備可 高級寫字樓,有停車場合各行業。 有意請電5-630391洽(自讓免佣

紅磡最佳地點、中層6000-13000呎單位 各一適合中大型寫字樓、陳列室兼貨倉 随時人伙有意者請於辦公時間 請電: K 330221分機128或152洽免佣

九龍北帝街/木廠街

交通方便 地點適中 設計新穎 七月入伙 適合:銀行酒樓商場寫字樓

航空貨倉乾倉 語闡:3-7130221梁先生洽

租售

德士古道

荃灣工業中心

單位面積

2,388至45,338方呎

鰂魚涌廠厦地下

萬餘呎廉租

樓高廿呎貨櫃直達

適合貨倉輕重工業

有意請電5—455852吳洽

Vigers

中區高級電字準出程

2200呎,一層一伙,面海,有裝 修冷氣,隣近停車場,巴士總站 及地鐵站。電 0 -622211 EXT22

官塘廠房言售 《創業街8樓全層面積16000呎柱位少 光綫足冷氣設備合各行業售價每呎 3 3

語電3-417301內綫276羅冷X

kwikset k locksets 美國凱式牌門鎖

品質高!設計佳! 欵式多!

總代理安泰機械有限公司

九龍窩打老道33號地下 TEL.3-319339 3-844632

高級貨倉全幢

葵涌地王近貨櫃碼頭,地 鐵站,高速公路,銀行行 政中心。詳情請履旺角郵 箱78738。

(即覆)

富偉商業大厦

德輔道中140一142號國際大厦對 面全海景茶色玻璃,全新樓宇面 積800呎、毎呎售價2,388 元租15 **【元。業主自讓免佣有意請**

電5-421321 5-421426

南州發展有限公司

永發大厦 吳沙昭柯士甸道上海衛交界 高層 E 460尺 售55萬

水富大厦 九龍白加土街12-24號 水富大厦 六樓 B 394尺 售47萬2千

錦華大厦 香港德輔道西382—388號

高雅大厦 香港石塘咀山道20—24號 高層 A 451尺 39萬7千

清華大厦 香港北角海華行11號 65萬

信邦商厦 香港英區道5-11號 信邦商厦 高層 A B 934尺 140萬

新浦崗地庫

地點特旺行人衆多面積弍萬 呎合陳列室、貨倉、工廠寫 字樓,棡散商塲出售亦佳。 旺地不易得有意請函 G.P.O 郵箱10011號詳細資料備索。

基隆街雙旺舖

錦銹八間相連

D 段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名貴裝修交告 K7792455陳先生洽(自讓)

高息賽西湖樓

中層全海景連有蓋車位 1,260呎 現年收租 2.600 元 82 年1 月期滿 可續租或收回誠爲投資良機只售 1190萬元

電5-421321 5-4214261洽 南州發展有限公司

灣香港工業大慶廉租

二千呎起合各行工商企業用途電

梯多僅餘四千多呎向海先到先得

渣華街四樓連大平台告售

胡曰皆大厦四楼全層六單位運數千呎大平台廉售

觀塘好運低層吉售

有意電3-204211趙洽

分华亦可掮冤

官塘月明樓

上述樓宇可先付樓價一成餘欵九成可分十年分期付跌

永安祥置業有限公司代售

香港永樂街七號 5-430303七綾

^產 625呎 吉售

電話:5-250630

門面特度32呎近南昌街全面積1050呎 合各行吉售365萬

K K H 4 0 9 3 9 7 H 4 0 9 8 1 5

洋樓招租 1,200 呎向東南面海叁大房式

大廳油木地板新裝修水電煤氣熱水器特

泉利地產電3-406741梁姑娘洽

大厨房特大車房月租(9000)

地下,低層吉售

貨櫃位

鍾意恒勝中心出售

香港威格斯

特許測量師

Chartered Surveyors

組動工商厦

- 民裕街大環道與業大厦地下 7000呎樓高16呎貨車直達有
- (2) 民裕街榮業大厦低層千餘呎 至萬餘呎相連單位特價廉售 辦公時間電3-659026直接業主治看掮免

樓高15號呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流 電5_498213 5_498189洽

官塘地下縣租

興業街4號地下約7500呎

元朗屯門舖位商場

屯門花園(近高速公路邊)三樓商場 12271 呎連地下3000呎 舗位(G)407呎(H)400呎(U)514呎 (V)369呎

元朗順發樓(嘉城斜對面)舖位(B)405 呎(E)558呎(F)466呎(H)358呎: (J)279呎(K)244呎(L)227呎(M) 286呎(N)245呎(Q)240呎(R)268呎 電請0-812822

有意請電0一405391魏洽 官塘廠房招租

葵漏近地鐵及貨櫃碼頭 高級設備

工業廠房或商業寫字樓兩用均可

陳列室貨倉工塲免佣詳情 |請電3-417301內綫276羅洽

荃灣橫龍街荃灣工業大厦八樓面積 16,800

呎有大型車位一個及大型做貨升降機兩部水

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓

冷購處: 明方財務有限公司

電子及貨倉等洽租請電0-215154陳幹生

厰房招

德士古道工商業廠房廉租 每單位由★—1750呎

圣灣寶業

有意電話③7 4 1 1 8 3 8

油蔗地上海街全幢售

196—198相連6層高商住樓宇二幢,地 下舖位交吉,近佐敦道可拆建,直接業 主經紀免問有意電③699431洽

凱旋工商

中心第三期

低層有兩相選單位出售每單位6,000餘呎並有套裝車位 電設備齊全即租即用光猛交通方便適合製衣 | 合寫字換間、陳列室用每吹售價900元 81年四月入伙

有意讀電K423146洽

深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廣和 順取道265及271至277相連舖位由1,300至

342層高成基商業中心 7.800呎地旺人稠合各行工商業。 詳電③699431洽

青山道地王旺舖康智

貴山道 220號232號及236號地下,旺舖三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電②699431洽

辦公時間電3-659026直接業主治 海山道地王舖租

产明街好運工業大厦④樓AB座7000餘呎價廉好用

峇山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠實行 財務 電5-761132

(**省**) 四個两個開刊 高輝工業大厦B座三樓 面積二萬一千餘呎

(住)香港永吉街 恒豐大厦五樓502室 、宅ノ面積380呎

往) 为仔洛克道 308——312金冠大厦十三樓A座 、宅ノ面積548呎 潜舌: Hil3);7杂合

南廬大厦 青山道元洲街334號發祥街交界 住宅單位 式房一廳 三面單邊 交通利便 每呎祇售 八百餘元 欲購請速 以免向隅 **融話K-600486** 張小姐洽

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣濟新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

惠刊廣告請駕臨下列地址 母: 西母街坊福利會 卑路乍街14號 虹話:5 871663 仔: 凝趣軒文玩公司 **府尼詩道244 246號二**柱

钮話:5 747766 竭 疑 谜:文册题可公司 **愛東街九號A地下** 賦話:5 7903915 油 蔬 地分處 佐敦道43號左邊地7 印話:3-687682 何 文 田:恆遠躅即唱片公司 亚皆老街124號M 訂話: 3-037195

砌:安誠沿局

取話:3-621616 美宇新邨: 荔灣街坊福利會內 吉利徑17號A平台 電話:3-7418532 趣:正原公司 - 基礎衆安街3號2樓 電話: 12-429081 屯門鄉事會路111號地门 門: 衡光部局

紅砌新柳街20一22號

配話: 12-812675 大埔區福道151號地下 埔:永誠地產代理公司 電話:12-671800 朗:元朗區社團聯誼會 元朗邮第四座21 22號 電話: 12-760683 截稿時間:每日下午五時正

舖位租售平過住宅 筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰

電話:5-240601

1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 接洽處六基有限公司

登明(美)勝卜。「大」(美)三對〇八六比四,麥恩萊(美)勝史坦史密夫(美)三對〇八六比四,

六比四,

六比四)

女子雙打

半準决賽

曹明(美) 勝奥托頓(美國) 三對〇(本) 大鷹莢(美) 勝奥卡(荷蘭) 三對〇(中) 東田史密夫(美) 勝察紐馬拉(澳洲) 史田史密夫(美) 勝察紐馬拉(澳洲)

澳洲) 三對〇(六比三,六比四,二比六,四比六,七比六 澳洲)

二世〇〇六出三、

二對〇〇六比一,六比二)

二性〇〇六出二,

資尼可

溫布 頓網球女子雙五

麥美倫史都 芙奪混合雙 打錦標

5,贏得首 重振進風

朥

本 如級組女童單打决赛,十七歲之加里森(美國)勝為伊絲(南非)二對一(六比四,三比六 等一盤四比六,第二盤七比六(七分對兩分),第三盤六比三。 與九千五百美元。三盤决赛成績為: 與九千五百美元。三盤决赛成績為: 與九千五百美元。三盤决赛成績為: 中央場壓軸敵為混合雙打定軍,南非名將弗魯。麥美倫,與荷蘭女互人史都美,重摄雄居 中央場壓軸敵為混合雙打涉爭,」「「大」」。

茲將今屆一九八一年全英草地網球錦標賽,五大錦標,八强爭霸戰績列後:〈七趾球叟女子避材賽單打决賽,莎莉芭〈澳洲〉勝帕姆卡薩莉〈美國〉二對○〈六比三,六比三初級組男童單打决賽,十八歲之安格〈美國〉勝卡什〈澳洲〉二對○〈七比六,七比五男子證材賽單打决賽,戴維卡特〈澳洲〉勝莊士頓〈澳洲〉二對○〈六比三,六比四〉 混合雙打

|六「七對四」

,六比四) 三對一(四比六,七比六「勝波格(瑞典) 三對一(四比六,七比六「

女子單打

半準决賽

史 都 美(荷蘭) 勝列斯(美) 二對一(四比六,六比一,六比二) 弗魯寮美倫(南非) 勝列斯(美) 二對一(四比六,六比一,六比二) 舉絲與絲汀(美) 勝賓治(西德) 二對〇(六比二,七比六「七對五」約翰奧絲汀(美) 勝露茲(澳洲) 二對〇(六比二,七比六「七對五」 史 都 美(荷蘭) 勝桑絲與絲汀(美) 二對一(四比六,七比六「七對二」,弗魯麥美倫(南非) 勝約翰奧絲汀(美) 二對一(四比六,七比六「七對二」, 艾華特(美)勝祖孫域(南斯拉夫)二對〇(六比二,六比二)。舒尼花(美國)勝梁絲奧絲汀(美)二對〇(七比五,六比四)。拿華杜露娃(捷克)勝韋詩時(羅馬尼亞)二對〇(六比二,六比三)文廸高娃(捷克)勝鄧袞(澳洲)二對〇(六比〇,六比〇)。

YAT

KIU

男子雙切

文華特へ美國)勝舒尼花へ美國)二對○〈六比三,六比一〉↓文廸高雄(捷克)勝傘華杜露雄(捷克)二對一〈七比五,四比六 賽

尼嘉今天在了一条央了一里的紀錄。 它嘉今天在了一条央了一里

面臨可

一萬

四千多美元

麥恩

萊脾氣極暴燥

文華特へ美)勝文迪高娃へ捷克)二對Oへ六比二 艾華特第三度溫布頓稱后 高舉巨型銀碟之鏡頭

不參加大會慶祝宴

李称馬拉(澳洲) 勝達根(美)三對一(六比三,七比五,三比六,七比五) 安和馬拉(澳洲) 勝準華(英國) 三對一(七比五,六比三,六比二) 大國茨(美) 勝維杰伊阿馬佐(印度) 三對一(四比六,六比二,六比二,六比四 安恩萊(美) 勝維杰伊阿馬佐(印度) 三對一(四比六,六比二,六比一,六比四 安和馬拉(澳洲) 勝達根(美)三對一(六比三,七比五,三比六,七比五)

千原因,雙方已同意可會延輝,唐賢稱因有若 較早時簽約效力的

令人意料不到的事,例如他令人意料不到的事,例如他

一百六十五磅,左手執拍。 一百六十五磅,左手執拍。

五奪温布頓男單錦標,但麥恩來今年終於一雪前恥,粉碎波格連續六屆論。他與瑞典的波格,以及同袍干納斯在世界網球壇上鼎足而立。去年,波人,一九五九年二月十六日生於西德威斯巴登市,身高五呎十一吋,體重

他展了今次大賽後,竟然不按大會規定出席周年錦標晚宴,令賽會十分延網球大賽冠軍約翰·麥恩萊·是網球場上的霹靂火,脾氣暴噪,經常做出

接受頒獎時表示自己不是「壞孩子

爲不檢」,是指麥恩萊多次在球是否出綫的問題上與球證爭辯,以及濫用美元,創下網球選手被罰的最高紀錄。,麥恩萊多次與賽會工作人員及記者發生衝突,他現時可能因行爲不檢要大賽籌委會職員道謝一番。

能 加盟流浪

将貧尼來屆可能加一唐賢,他稱雙方的確會一惟貧尼效力流浪機會高(特訊)傳開資路一盟流浪,昨球證於足主一接觸,雖未達成協議,担任後防中堅位置

市政盃青年籃球

二對一〇六比三, 二對一〇六比七,六比三, 七比六一二對七 祭耀

一) 郭尼(澳洲)勝美尤特(美國)三對一(四比六,七比六「七對五」,七比六「七對四」, 麥恩萊(美)勝耐克(南非)三對〇(六比一,七比五,六比一)

男子單れ

波格(瑞典)勝麥納馬拉(澳洲)三對〇(七比六「七對二」,六比二,六比三)干諾斯(美)勝維杰伊阿馬佐(印度)三對二(二比六,五比七,六比四,六比三,六比二 麥恩萊(美)勝郭尼(澳洲)三對〇(七比六「七對二」,六比四,七比五)按格(瑞典)勝于諾斯(美國)三對二(〇比六,四比六,六比三,六比〇,六比四 一方法是根據總共九個 一方法是根據總共九個 一月開始展開角歷, 這個巡迴賽自去年 一月開始展開角歷,

東德女飛魚

/ 惠尼嘉

5界女子二百米個人四式 7四日電)東德選手芝惠 秒七三新猷

一百四式破

締二分十

藍裁週年會 昨在維國舉行,爭持激烈單車精英巡迴賽最後

豕合作 回合賽事

八警善後工作完成

布政司署大樓 今

日照常辨な

一个氣通風系統受損,整個大阪結構無碍,故决定 一、清理工作已於昨日迅速進行,由於此次火築祇有 生三級火醫,四、五、六及七樓均受影响,不過 生三級火醫,四、五、六及七樓均受影响,不過 一、清理亦告一段落,今日將照常辦公、 一、特訊)布政司署火醫灣後工作迅速進行,

,除腎且駐守 大阪,港

火幣起火地點相信是在七樓的非

(助餐保良局質,謂電五——七 善果善報在兒孫-

七六九二

前日布政司署辦公大樓火誓發生在下午三時 在昨日之清選過程中 ,不過起火原因是否與此有內,適時爲三名燒餅工人修

(合衆國際社無綫電傳眞) 七比六,七比六,六比四)擊敗瑞典波格, 榮膺冠軍, 高舉總溫布頓網球男子單打決賽美國紐約左手悍將 麥恩萊以三對一

英蘇游泳對抗賽

蘇聯膺盟主

舉行的第二天英國——董町
與一三七分獲得今次英蘇對抗賽的首名。
如一三七分獲得今次英蘇對抗賽的首名。
與一三七分獲得今次英蘇對抗賽的首名。
與一三七分獲得今次英蘇對抗賽的首名。
第二天各項賽事成績如下:
與一三七分獲得今次英蘇對抗賽的首名。

青年盃足球賽昨在滬揭幕

意大利奪標呼 聲高

羅馬尼亞不容忽視

華足裁同大

顏傑强蟬聯

个香港泰國被選為種子隊

周達明同獲雙亞軍 忠膺冠軍 魔,故此蔡耀忠自己識 必是出。

呂忠賢擬轉投海蜂 望菱電能放他一馬

清潔香港 八有責



民的一艘荷蘭货櫃輪昨午 **岡示:在南中國海**途

(本報記者攝) 百多名越南難

數約爲二萬二百多

後駛往深水埗難民營進行後駛往深水埗難民營進行。
一百零七人,大部份為二百零七人,大部份為三十人名女童,他們及三十八名女童,他們人一一一男,

新聞名單如次: 香港華人足球裁判 香港華人足球裁判

抵

· 場。六時,新興 城區康樂盃賽

。 七時正勝 一盃四强决赛 一盃四强决赛

多

名

.昨

蘭 貨 櫃 蘭荷居移內期短港留時暫民難 港 新

雙亞軍洪松

越南難民昨午抵達香港起之兩百多名「幸運」「養」

今港

九上演

起

白

中

國名音樂家

昨抵港

臭

台灣國際藝術營的音樂項目

座談,研究爲主,於宋主辦,共分爲六個了

嬕 挼 又 , 一 有

音士爵

日六月七年一八九一曆公年十七國民華中

黃兆顯師 生書法展

清游

歡宴

湯

法相學會明舉行佛學講座 康有爲、

腸

胃

如果吃快

香港

作合助互動推人有

青

一公〇比

現已在大會當

· 大會當音樂 (都會歌劇院

名音樂家許常惠任召集人及營長,去年會月,舉辦活動地點在台北市實踐家專,其餘數則向社會其他人士籍發。 以實際發學,容觀,座談,研究爲主,與以實際發學,容觀,座談,研究爲主,與以實際發學,容觀,座談,研究爲主,與以實際發學,容觀,座談,研究爲主,與以實際發學,容觀,座談,研究爲主,與以實際發學,容觀,座談,研究爲主,與以實際發學,容觀,在在於透過短期的集中訓學舉辦音樂會,而在於透過短期的集中訓

家

樂

走不停粉地

余

言

外籍及華裔音》 中,今年三月獲用 中,今年三月獲用 中,今年三月獲用 中,今年三月獲用 中,今年三月獲用 中,今年三月獲用

繫維此彼枝嫩樹老

彰益得相葉綠花紅

心感回事?余信開始傻心张图摩棠所将游放的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死,有的人被逼死。

也有煩惱,他們婚姻失敗的教訓生下了一個兒子

醫由身動期九年擾考臨 之市心,間各一長試, 下政的務安區樣署之學 夏局活使排的,假餘生 頁

爵士音樂家余信及

一一二三房間間聊,留外一阵两高雪喇叭的刺耳一二三一房間間聊,留外一阵两高雪喇叭的刺耳,一二三房間間聊,留外一阵两高雪喇叭的刺耳,一二三房間間聊,留外一阵阵离差痛苦的呻吟,還有好的東西。」「哎,她三十年代在上海就是中的满腹牢騷全都傾渡出來。「文化大革命就是中的满腹牢騷全都傾渡出來。「文化大革命就是中女人……」
一一二三房間聊,留外一阵阵高雪喇叭的刺耳女人……」
一一三三房間聊,留外一阵阵高雪喇叭的刺耳,在一個夜晚,余信就被拘留審查,繼而被「革衆鬥女人……」
一一三三房間聊,留外一阵阵高雪喇叭的刺耳一二三一房間開聊,留外一阵阵高雪喇叭的刺耳一一三一层間開聯,留外一阵阵高雪喇叭的刺耳

在父親既大學任教

上彈來日在

李兆熊 集中營制度

烏龍

感冒無暇 看醫生







競選港姐時虛報年齡 統籌會曾要改 羅佩芝解釋 八澄清 員

> 爲慮 考明 題主唱

0.400

際國

K-820749

場五天今

影實力大禁百 ! 電寫追忌無

》 台舞



中空學再司華 九七五兩12 場 週 第 ! 前神屬再納 點點點點點 映 五 三 巨奇科接公 八半四半四 映 五 三

演主街領 隊敢雜

闇蔥珊蘇 主領肉靑多聲 演衛彈春位十 四寇拳猴

編改寶戲劇專 味人 格人新 寫,鮮 濃情 實風感 廉

隊嘜

H773496

請今早天 土昆安 高。東 省占尼 雜哆敢死隊

忌

不見清

激足性娛 !刺十樂

数老統國 迎幼請府

品出司公球環

老縮

婆水

譚李門朝

產量。將不到新型赤國澤聲樂等學民能門金融

映献場五天今 憲仙雪白 藩仙雪白

映献場五天今

震寶戲鳴鳳仙

映獻場五 影實力大禁百 !電寫迫忌無 奶灘忌 對學解 之**怒珠慧單**女新作世

片理的感來十 【巨倫人最年 未怕你問拿

作胆大人紅歌親影

乾秘內黑 坤密幕幕

· 開大 服約 情色够

天 18第今滿爆

壁勝無不見有聲

笑大瓣意到鲍瓣馬

習富華

映獻場五|映獻場五 忌廉溝鮮 李昌足 路 胡敏家楓

映聯場五天今 ·輝劍任

K 678091

映天今 塲五今 白女花 胡葉李艾 徳燕 楓嫻燕迪

樂婦場公 上女家早 部俱译餘 **撈撈撈撈**

3-7123941 3-891187

密秘大的揭未所人揭

映續日今 映獻天今 跑斯堂 尼安 高占率斯斯 昆東 資士 作朽尼狄和 ! 之不士路 演主銜領・ 雪 雜 廖 敢 友姑

死 卡長七功設以有 通篇彩之成來史 性樂娛激刺足十 (場點四開加今) **穴圖龍**瑙:早今 虎獨江 場天 宜咸幼老。

娱順蘭亞交翡珠明·夢普等自 維利南洲華翠科明· 聲 旺越映越座叫好叫

寇惡龍强:塲早天今

記手女撈:塲夜午

婦寡騷:正熟四



呂夏韓

大金場午 | 手鎖十早黃 | 薩鬥警早寶 | 傑衣 夜 | 喉字場金 | 色花場聲

五獨順 塲家利 早請場五天今 **場夜午映加華文翠翡** 導垂線踩 登土佬

霸片作動王片匪警 祥林演子 !烈激!!爆火得拍

場午兩王綽文劍大早弱 線映夜院 頭華俠羅場翠

作朽尼狄和 !之不士路 咸老 | 印全 宜幼 | 本新 領取職品 S **BIN** 一份。 Smoothing

點四加場六天每

【 年十四誦傳曲歌的行流最 傳俠豪:場夜午珠明

院戲星恒:處票售瓊中樂百 場五天今瀉滿早絕 密大驚揭沙查 謀大驚發烈羅 !秘天露拉理 ! 陰天現福拔

11704646

身太異火 首空物箭 異煙撞征 處炸擊空 HANGAR 19 公司發影第

記險週觀潛子核:場夜午運海

3-921958 3.206506 早請場五滿狂

片理人最愛姊恨母情父寫 。巨倫感。弟。女。子盡 先咁係: 塲早今華麗

宙宇·球環 五今 場日 五今場日 雜廖敢死隊 屍

期下 少龍爺虎

ري

房重

逢星期一出版

康瑞生

唐瑞平

這的臺灣不是式後立輪七麼七也小米中 差委,輪 歷採十改四 · 論猛,本代作一點動統般,,, 應但性 • 風製理上輛點力採日路呔廻



紳寶900 Turbo 渦輪增壓豪華房車 動力强勁速度凌厲震驚車壇嶄新設計

KIU

YAT PO

E

紳寶900 Turbo開豪華房車之先河,以四汽缸的引擎發揮 六汽缸的超卓性能,是世界首部配備渦輪增壓器的豪華房車, 紳寶的渦輪增壓器,動力强勁,速度凌厲,一時無兩.而且 體積小巧輕盈,反應靈敏,更爲實用,不愧爲震驚車壇的嶄新設計 除了速度勝人一籌外,紳寶900 Turbo 還有衆多優點,

令駕車人士感到十全十美. 在控制方面,採用風油軟及四輪動力輔助碟型煞車系統 配合得天衣無縫,駕駛時倍覺得心應手,輕鬆寫意.前置引擎及 前輪帶動系統,使全車在轉彎時矯捷靈活,輕而易學. 紳寶900 Turbo的四輪均裝有低重心而闊身的米芝連

(MICHELIN) TRX 車胎, 貼路性能特佳, 行車穩定暢順. 車廂空間寬闊,設備極盡豪華、包括活動天窗、名貴絲絨座椅 可任意調較之司機座位、前座電動車宿及門邊電動倒後鏡等。 特别設計的紳寶空氣調節設備,使乘客倍感淸涼舒適.

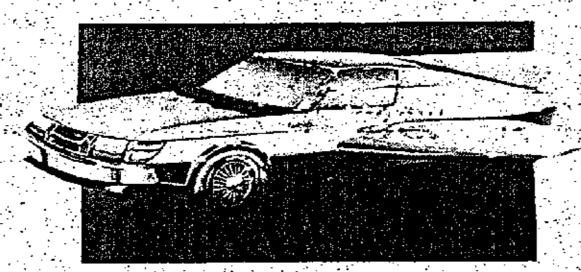
渦輪增壓器性能比較 紳寶的渦輪增壓器,能使車內的四汽缸引擎成為高度動力的 中樞,產生相等於六汽缸引擎的强勁動力,隨時一觸即發,使駕車者 隨心所欲.

市區行駛耗油量比較 引擎增速時間比較 (每100千米計) (由0千米至每小時100千米)

紳寶900 Turbo 12.8公升 紳寶900 Turbo 8.9秒 17.1公升 **寶馬528i** 寶馬528i 9.3秒 18.3公升 平治280E. 9.9秒 平治280E

以上資料來源:瑞士Automobil Revue年報。

紳寶900 Turbo是首部配備渦輪增壓器的豪華房車。 是瑞典汽車科技經長期精密研究及試驗的輝煌成就,引擎內 備有自動調壓器及高能冷却風扇、相輔相成、使引擎能發揮 最卓越的性能,確是市面上數一數二,令人矚目的渦輪增壓房車. 紳寶900 Turbo 現正於中區置地廣場展出,機會難逢,歡迎 蒞臨參觀或預約試車



紳寶900 Turbo現正於置地廣場公開展出

Swedish Motors 經銷紳寶汽車及紳佳貨車巴士

平價機票市場 640 東 京\$ 990 900 星馬泰\$1,600 敦\$2,150 韓日台\$1,530 洲 \$ 1,530 美 國 \$ 1,580 坂\$1,350 菲律賓\$1,100

5-254431-6 3-886353 3-886356 分表证据的中24就成的增强行大度1701至 人就胜所得为成636类银行中心大师716至 台

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室(運輸署援上

八天阿里山團 \$1998 全部雙程國內機 住希爾頓、日月潭觀光、圓山 阿里山賓館、全國等大酒店。

台証十工本費減收\$99 旺 角3-846484

線

日本本州八天豪華園 \$3080 建星期六、日出發 白木九州八天豪華團 \$3380 逢星期六、日出發 台灣環岛九天豪華團 \$1780 逢恩期三、六母教 \$1590 7 J 22, 25, 28, 31 A 曼谷芭堤雅六天豪華團 \$1550 建基期二五·六田發 泰馬星十二天渡假图 53380 7月16.21,26,31日 8月6,10日 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

十十回國觀禮貴賓團 十月二日出發全程十四天 \$2,390 十月八日出發全程八天 \$1,590 來來690 嘉年華390 福 君270 九天包出 財神640 一樂園390 棟 龍240 | 兼售各國機票 國聯390 金、堡270 太平洋240 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

慶祝雙十國慶暢遊阿里山

112天\$1750 14天\$1890 住圓山・希爾頓 出發:10月2,8,日 截止日期:7月20日 節目之豐,精彩絕倫,舉辦國慶聯歡 晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演 九龍旺角通菜街2A鴻光商塲17室

香港中環李椿大廈512A室

3-932697 3-936588

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大厦5字樱510室

查詢請電:3-322620

雲頂高原 七天 特價團 逢二、四、六 代訂酒店頃、內陸機、特快簽証二天

5-237184-6 代理航空公司機票

北四天\$ 798 台 灣九天 \$1690 京四天\$1645 日 本八天 \$3190 國四天 \$ 1590 韓 日七天 \$ 3380 國五天 \$ 1350 星馬泰十二天 \$ 3588 夏 威 夷七天 \$ 3989 菲律賓六天 \$ 1599 美國西岸八天 \$ 5689 沖繩島五天 \$ 2399 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

LLLL

以以外

1. 香港一台北一陽明山一故宮住來來 2. 中正堂一野生動物園一溪頭住漢光樓 3.大學池一日月潭一八卦山一台中住全國 價 辦4.佛光山一澄清湖一高雄 夜機返港

日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團

台海九天見間遊 通星期六出發 達亞斯六出發 4月17日 4月18日 日本本州七天見閒遊 日本本州九州八天見間遊 泰國曼谷芭堤雅見聞遊 · \$ 1750起。 选星期一、六出登。 菲律賓七天酬賓見聞遊 \$ 3595起 3月23日 4月6日 \$ 6695起 建星期六出级 西北美加精華遊 法航歐洲精華遊 新航澳紐精華遊 \$4480起 4月17日 5月25日 精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取

*中華民國觀光局審定 * 甲種(國際)旅行社聯營

皇后大道中14號大夏行1001室 ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

CARRY ON TRAVEL 主 建 文 5-254549-0 5-241845

\$ 1488 \$ 1680 菲島六天特級團 \$ 1699 韓國四天賽華團 \$ 1990 \$ 3190 \$ 3288 星馬泰十一天 \$ 5389起 新航歐洲假期

\$ 5990起 代售各大航空公司機票

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211 遊覽團

日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室



暢遊**吉隆坡•**雲頂•**檳城•**怡保• 新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 •

芭堤雅•珊瑚島等。

香港中環德輔道中181號大新行7A 十天超值豪華遊 \$3090

報名携同此稿只收\$~031 * 乘搭全球服務最佳星航747珍寶機, 逢星期三早上出發。

* 成本最高, 收費最平, 行程最精, 安排最妥, 節目最多。 * 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會, 絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。

*專人領隊,專業導遊,專家策劃,專營旅遊。 * 出發日期: 17/6, 24/6, 1/7, 8/7, 22/7, 29/7, 5/8 12/8.。



會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

5-458384 5-452370

香港華爾

旅遊協會會員

耳鈴曲

1981

中學會考試題預習專欄

明德出版社提供

SECTION B

question 5

(a) Hong Kong's farmers! Choice of Crops

Climate The subtropical and monsoonal climate in Hong Kong enables the farmers to grow a great variety of crops. Its summer is hot (temperature over 25°C) and winter is warm (temperature above 15°C); its rainfall is adequate (more than 2,000 mm), with a summer concentration; and its growing season is long. All these favour the growth of a great variety of crops like vegetables, flowers, rice, fruits and field crops.

Slope of Land Lowland is of great value to farming since water is available and the alluvial soil is fertile. Crops which require gentle slope, of fertile soil, or a great deal of water, or frequent watering are usually grown here. Good examples of such are rice, vegetables and flowers. As gradient of land increases, the thickness of soil decreases and it is generally infertile. Therefore, less farming is practised on steep slopes while field crops and fruit trees can be grown on gentle slopes only.

Distance from Market

The greater the distance from market, the lower will be the freedom of choice of crops. Near the market, all types of crops - vegetables. flowers, fruits and field crops - can be grown. However, distance from market is also a function of the price of land and the availability of transport facilities. remoteness from market therefore

sets a limitation on the growth of those perishable and undesirable crops. Consequently, perishable but high valued products like flowers and vegetables are muinly grown near urban centres. white fruits and other field crops are cultivated in remote areas where transport facilities are inadequate.

Market Price and Profit The higher the market price and profit of the crop, the greater its production will be. In recent years, acreage of vegetable cultivation is increasing because 6 to 8 crops can be harvested a year and profit is therefore high. The flower acreage is also increasing because of the growing demand. Meanwhile, rice and field crop acreage decreases as the growth of these crops are less profit-

(b) Importance of Farming in Hong Kong

In spite of the limitation of land resources and the small amount of local supply, agriculture is still important in Hong Kong. Many reasons may account for it. Though nong Kong farmers can never hope to supply sufficient food for the growing populacion, local farming still deserves much support since it is

dangerous to rely solely on imported food. From an economic point of view, lucally produced foodsculf has we stabilizing effect on price and local agriculture can also safeguard the breakdown or restriction of external supplies. The rise of living standard in Hong Kong is a reason too. The urban population requires fresh farm produce. Thus the increasing size of population represents an increasing demand for locally produced vegetables, flowers, fish, poultry and

pigs. Furthermore, many farming areas are of outstanding scenic beauty and thus provide recreational outlets for urban dwellers. Despite all those physical drawbacks, local agricultural output increases as a result of better seeding, fertilization, mechanization, and the use of insecticides. Improved transport to open up remote areas and/ the assistance from VMO and the government cannot be neglected, too.

Question 6:

WAH KIU YAT PO

(a) Types of Mining Method (Any Two)

(i) Hydraulicking and Gravel Pumping -Hydraulicking and gravel pumping are practised

in the area as pipelines and electric transmission lines are shown on the map. (ii) Dredging.

Dredging is practised since awampy land and ponds. and electric transmission line which carries electricity to drive the dredger are shown.

(iii) Panning or Dulang This primitive method

may be done individually by woman workers in the rivers. The presence of streams is a good evidence.

(b) (i) As a Conservationist Tin mining is a robber industry. Continuous mining exhausts the ore and the tailings may occupy land otherwise sultable for agriculture, forestry, recreation, etc. It may unset the balance of nature and destruct the ecosystem. Excavation and dump-

ing destroy the natural beauty.

The removal of vegetation and topsoil will cause soil erosion. It may cause serious pollution. problems, including air, water and sound pollution. The river may be so badly polluted that it will not be suitable for irrigation purposes. Drainage of the area is disturbed, too. Due to the accumulation of gravel on stream channels and the supply of excess water from the mining processes, ponds and swampy lands are created. Poorly drained marshes may induce diseases and

breed mosquitoes.

As the Company Owner Should new mines be opened up and mining operation expanded, employment opportunities would be created. The export of tin ore will be an important source of income of the area. It enables accumulation of capital, which can be used to develop industries: and other economic activities. Mining of tin can also provide raw materials for manufacturing industries and attract foreign investment. Living standard of the area would be raised and lives would be improved. The mining activity stimulate development of roads

and railways and encourages es-

tablishment of H.E.P. plants. Thus the people can enjoy better transport facilities and electricity supply. Earnings from tin can also be used to develop or improve social welfare services, such as hospitals clinic and schools.

The profitable tin mining may encourage migration. The area will soon become prosperous with rapidly increasing population. A mining centre will arise. This will, in turn, attracts other professions, turning the area into an urban centre. Though excavation and

dumpings destroy and occupy a certain area of land, levelling and reclamation of mines may provide site for urban uses. Improvement in mining methods may solve problems like stream pollution, too.

Question 7:

Leasons for the Sparse Population in:

Region A

Region B

Region A is the Tibetan Plateau, which is a mountainous area with high altitude over 3,000 metres. Its rugged relief continental climate, and thin air are unfavourable for human lives. The extreme temperatures aridity, short growing season, and thin soil make farming difficult. Inaccessibility, remoteness and lack of favourable conditions for industrial development make the region even more inhospitable, and as such, support sparse population.

These two islands, namely Bornes and Sumatra, and situated in the equatorial region. The not and wet climate creates an unhealthy environment for human

lives. Diseases like Malaria and yellow fever are easily induced. Inaccessibility renders development difficult. The two islands, which are covered by dense equatorial forest and swamps, are impenetrable. Clearing in the area is not easy. The mountainous nature and infertile soil due to heavy. leaching presents another hardship since farming is difficult. in the area.

Region C

Large tracts of land in Central Australia hardly support any population. It is because

it is situated in the interior of the continent and is covered. by vast desert. The area is very dry, with rainfall less than 250 mm a year, and temperatures are extreme, with great diurnal. range. All these together with the saline soil, provide no opp ortunity for farming. Besides, the population density in Australia is in general low, and it is also the government policy to demarcate this area as an native reserve.

Region D Mountainous nature, cold climate and isolation account well. for the sparse population in the Southern Alps of New Zealand. The fjord landscape, with very rugged relief and glaciers, provides no lowlands for settlement and economic activities. Its cold climate, with a mean temperature below 5 C, and its situation which is far away from the main trade routes, all are unfavourable to support any population. Finally, it is also the government policy to reserve this region as the country park

7. 唇期英語會話班 8. 魯期英文全科班

9.暑期英語拚音班

工商管理

人事管理

10. 波塞英語

商業數信

商用英語

行政英語

10.暑期日文班

31. 譽期法文班

へ有的國 > 有職人

PRE-UNIVERSITY COURSES IN ENGLAND

The Tutors are graduates of British Universities.

Goring Hall School, England, Fully Registered and Inspected by the Department

G.C.E. 'O' level and 'A' level courses in English, Georgraphy, History, Economics, Commerce, Mathematics (Pure Applied), Physics, Chemistry

Laboratory, Physics Laboratory, Chemistry Laboratory and

Hong Kong Representative MR. HUBERT K. HUI

Rm. 408 Yu To Sang Bidg.

37 Queen's Road, Central

人士及中學畢業生而設

英國函授學位

SUSSEX COLLEGE OF

科。本校經英國政府註册成立,提供專業課程,

部課程由資深教授編著,講義由英國直接客付,

畢業頒發英國學位。歡迎親臨或來電查詢。

海外駐册處:九龍彌敦道638號東亞銀行大阪

話:3--924298

出混獨更隊的及發訓到的聲奏有及節管展練音

歌合及歌管目絃,,第

香港

有貴

大家

合

12.暑期國語班 6. 魯期英文文法及寫作班 、一年制商科全科證書課程 5.銀行學全科班

6.工商管理全科班 2.行政秘密全科班 7.商業學全科班 3.会計全科班 8.法律學全科班 4. 高級會計全科班 香港税例

置機打字

胰骨打字

契約法 市場學 級書英語 Telex 商用電腦 酸為英語 黄金期貨 商用統計 四、英語課程 6. GC E 英文班 7. 商業英語 8. 行政英語 3.英文文法及案作班(分初中高級) 9. 秘魯英語 4.英文全科班(分初中高級)

商架法律

公司法

5. 會考英文班 五、語文課程

1.日文班 • 2.德文班 • 3.法文班 • 4.國語班 六、電腦學課程

設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic衡型電腦供資率 1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試) 2.—年制商用電腦學證督班 3. 牛年制後型電腦學證實班

4. 電腦異修科 Computer Concepts. Computer in Bus. Studies. BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG 11. PASCAL 校址:九龍亞皆老街校椏道29-33號 3-7110224-6 旺角開敦道719號銀都大廈—、二樹 3—951494 920801 3-321262 7125200 油農地開敦道483號二至七樓 太子道太南街18號(新觀酒趨對面) 3-967433 948090 太子道214號(女子夜校) 3-803441 7140301 官塘裕民坊輔仁街90號(銀都戲院側)3-423025 基灣路德國40號(民天酒樓背後) 12-438219 445386

> 獎涌靑山道屏風徑(富麗報酒樓側) 12-432143 427286 簡單備索 即日開始報名

自通角定案街44一54號(型思定英文中學內

目置校舍 M6報

灣各大學入學試

七七四二六六七七七八八七〇

校 長長

The students live within the College in study bedrooms

課程與日校同

of Education and Science, England.

The Secretary

部稚 園に部 -各級 ರಾ

右望英文書院

(FEE)

豈能錯過十一月課程 加拿大多倫多



Lark Avenue Academy of Arts, Science and Commerce

設備完善 校園優美 特開設十一月課程 應屆會考生五科合格者 可免試入讀十三班,趕

及明年九月進入美加大學 招生代理:

TORONTO SCHOOL SERVICE 德輔道中302號選傑商業中心11B

TEL: 5-413889 **免**智代訂機票,安排接機,住宿等事宜。 马招82年二、四、七、九月十二、十三班學生



2.暑期秘密全利班

5.暑期會将補習班

1.秘藝全科班

3.暑期電腦學全科班

4.暑期電腦入門及操作班

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL

重转:3-7119209(2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

COMMERCIAL SECTION

ONE YEAR CERTIFICATE COURSES (Commencing

Business Management Diploma (LCC, BCS, RSA, AIA) Commercial Studies Certificate (LCC, IAS, RSA, AIA)

Secretarial Studies Certificate (Pitman Group Cert., LCC)

Executive Secretarial Studies Diploma (Pitman Higher

Accounting Certificate (ACCA, ICMA, AIA, LCC, IAS)

Bookkeeping (Ele/Inter), Higher Accounting, Data Processing, Costing, Auditing & Taxation, Commercial Law, Economics,

Short-term Elective Subjects & Practical English Courses

學生在本校修學秘書課程,可直接考取必文考試局專業

Marketing, Computer, Commercial Law, Business Communication, Bookkeeping (Ele/Inter), Higher Accounting, Commerce & Finance, CIF & I/E Practice, Commercial English, Office Practice.

Sept., 1981) leading to Professional Exams.

Banking Studies Certificate (AIB Stage 1)

Commercial English, Economics, Company Law, Law Relating to Banking, Commerce & Finance.

Typing (Ele/Inter/Adv.), Shorthand Theory/Speed, Correspondence Report-Writing, CIF & I/E Practice, Secretarial Duties, Bookkeeping (Ele/Inter/Higher), Office Practice, Commercial Law/Computer.

Application are invited for:

Group Cert., RSA)

本校爲必交(Pitman)考試中心

校址:九龍太子道219號新法書院

Part-Time Courses in Computer Studies MODERN COMPUTER & COMMERCIAL INSTITUTE in association with AUSTRALIA HONGKONG SOCIETY OF MANAGEMENT & TECHNOLOGY Basic Computer Concepts July 7 - Aug 27 6:00 7:15 p.m. Tue & Thu July 7 - Aug 27 7:15 8:30 p.m. Tue & Thu July 11 - Aug. 29 2:30 5:00 p.m. Saturdays ntroduction to Microcomputer Programming in BASIC July 8 Aug 28 7:15 8:30 p.m. Wed & Fri \$360 July 2 Sept 22 6:00 7:15 p.m. Tue & Thu \$540 rogramming in COBOL July 8 Aug 28 6:00 - 7:15 p.m. Wed & Fri \$480 Computer Operator Training System Analysis & Design 選修上述任何單項課程,可獲發修業證書。修畢適當組

合,可獲電腦學文憑。各項新班,現接受報名。

RAMAN ARAMAN

-級至四年級

OBERLIN COLLEGE

尖沙咀分校

3-691812

(電話・3-811429

~~~

WAH KIU YAT PO

舊生與新生均可自由報名,額滿即止)。 本校將與大規模之社會工作機構合作,

本書院各屬校現已開始辦理新生入學申請

^{八學}通告

一新生·

·何榮光

商科班將於八倉年多加會致 F.4——F.5分文理商科班

新址新校爲獨立校会環年度起遷往九龍塘界限

窩 「MAN等學會試。 出入口文件及計價

化國〈即地鐵九龍灣站新落成之幼雞大:上午九時至十二時半上午八時半至下午四時半上午八時至六歲至六歲至六歲至六歲至六歲。 三歲至六歲 夜中學招生

政府派位初中三年免費

招F.1一F.5男女新生 考生須携備成縫證及相片

(由英靈道886號側巷入)

正分

今龙债証明書親自到本校辦理由倫大(文組)等課程 考生須於(數理組)、 高二十二

簡章電楽即寄・ 電話:3——616809 分校校址:元洲街231——237號 電話3——866771 3——861365 招收班級:港大預科 F.6—— F.7。文,理,工,商,法,社,图七組。中大預科 F.6文,理,商三組。 G.C.E.Classes: Engineering, Building, Business, Commercial, Pure Science, Electronics, Law, Economics, Social Science, Design, Administration F48 F5文,理,工》商亦同時招生 港大班H.K.U.(F.6.F7)

書院

大學預科部·

友場好 含先

中學其他班級及小學部

指定之日期到本校辦理

英國大學預科班(G.C.E. one year course) Subjects for both 'A &'O' Levels Electronics English Language General Principles of Law Constitutional Law Government & Politics Economics Logic. Accounting Law.

Business Studies Surveying Building Construction Building Drawing Sociology Japanese Art (Painting) ' Design Photography Art & Crafts

Physics. Chemistry Biology Statistics Pure Maths **Applied Maths** Further Maths **Mathematics**

Physics Biology History Engineering Science Public & Social Adm. Engineering Draw Chinese Language

中大班C.U.H.K (A.m.,P.m. & Even.) (A.m.,P.m.&Even') English Language Use of English Chinese Language Principles of Accounts Physics Chemistry Biology

Economics **Business Studies** Psychology Mathematics **Higher Mathematics** Chemistry Economics. History Geography **Pure Mathematics** Chinese History **Applied Mathematics** E.P.A. Arts Geography Principles of Chinese History Accounts

Business Studies

十至八十

(美子) 不高級中 E師班班 В班 四號九、 招 生

夜校)

電校試話业期

科東

全安駛駕保確

唐瑞平

逢星期一出版



柱子

只要輸入樂譜每一音調,只要輸入樂譜每一音調,便可演奏,輕按此鍵鈕,便可演奏,更有自動拍子伴奏。 不必訓練

設計盡

由Casio創製的VL-TONE電子樂器,演奏及作曲,只需一個指頭 未經音樂訓練者,亦可將不同音響、韻律及拍子注入,再由Casio新科技 負責為你譜成動人的樂曲,然後輕按單鍵,便可悠然奏出。 自動演奏功能,除將譜成的樂曲準確奏出外,更能加上預置的鋼琴、

音調,令創作過程更多彩多姿。故此,你以往雖未當奏弄任何樂器, 現在也可以輕易演奏。

Casio VL-TONE,革新傳統樂器,令人人皆可演奏,而且難分高下。

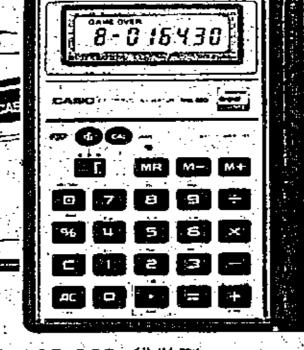
• BQ-1100

告訴你每天身體機能的狀態一 體力,智力及感官能力。 一機能循環韻律顯示及七大功能——

CASIO TRADING COMPANY

電話:3-341341

遊戲計數多刺激



樂韻功能最美妙

0080

● MG-660 抽珍型

●複利計算●貸款計算●毎年付款 ◆付款利息
◆分期存款 ●延期年金現値 ●日期計算

• BF-100

Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan. Telex No. J26931 CASIO

機能循環韻律計數機

機能循環韻律計數機●時籤●環球日曆 ●双重閣籤●閣籤報時●十分之一秒計時

●兩地時間●計數機:八位數字・自動記憶系統・

應用常数・百分率・開方・日期計算系統。

九龍紅磡馬頭圍道21號義達工業大厦六樓A座

• 9 0 0 0 0 0 e o o o o o ● MG-770 信用唔型

● MG-880 袋裝型

●計算機功能:八位數字・獨立記憶系統・4項基本應用常數・百分率・

品質優異 國際馳譽

敬請注意:目前在本港市面出售之"金石"牌產品·若無"BM"或日本製造之字樣·蓋與本公司無關。

 ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀加連威老道44號地下 電話:3-672321・3-668248-0

幻想樂、小提琴、笛子或結他來伴奏,令樂曲更爲動聽 十種自動拍子,具有不同節奏速率; ADSR功能,更可輸出八千萬種不同

*高效能L.S.I. (VLSI::大功能集成電路)

Casio傑出新科技 開拓電子新領域

只需輕按單鍵·手控輸入記憶樂韻或 自動拍子及音韻、令演奏趣味無窮。 ● 五種自動音韻及ADSR功能 鋼琴、幻想樂、小提琴、笛子及結他等五種 不同自動音韻及創新的ADSR音響。 可隨意選聽。 ●十種自動拍子

十種自動拍子:March, Waltz。 4-beat : Swing : two separate rock rhythms, bossa nova, samba,

rhumba及beguine,令你的譜曲更專業化。 ●計數功能 八位数字 • 图 图 图 图 0 图 4 項應用常數 及自動記憶系統。

● 兩種電源及自圍喇叭 、VL-TONE可隨時隨地演奏,使用乾電池或 通過變壓器直流電;自置喇叭在兩種

專業/金融計數機

*±้าโ*ลสหัริธาย9อื

% 7 B 9 ÷

7/4 4 S 6; X

廊 1 2 3 -

· [A] D · = +

i ka marika Amerika

resident in W

情況下・均可發揮最佳功能・份外淸晰、

●侵暑數碼遊戲:數碼死光檢快速射擊遊戲 ◆十二種替符樂韻播放功能

●音樂盒: 奏出 "When The Saints Go Marching In." 自動電源關閉系統。

是三国是三国治院 深語為支持語:EII第一篇 **国德服务**:分证宣曾

星馬(檳城墨陶沙島)豪華團

暑假特價七天 \$2290

(逢星期三、六出發)

星馬泰 (檳城)豪華團 十一天\$2990

(逢星期六出發)

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、橡膠園、馬騮山雲頂高原、聖陶沙島 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟、淸眞寺、牛車水、海洋博物館、裕華園、 遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市塲、皇宮。

星馬(檳城)七天 \$2290

逢星期三、六出發 2. 吉隆坡市區遊一乘直升機遊雲頂高原 3.雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城

4. 檳城一市區遊覧一星加坡 5.星加坡一飛禽公園一裕華園一國家劇場 6. 星加坡一聖陶沙島 7. 星加坡一香港

住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

星馬泰十一天豪華遊 \$2990

逢星期六出發 |1-6.行程如星馬(檳城)七天遊

7.星加坡一曼谷一泰式夜總會一金佛寺 睡佛寺一雲石寺一夜拜四面佛 8.水上市場一鄭皇廟一皇宮一玉佛寺一 鰸魚潭一古城縮影一芭堤雅 9. 芭堤雅海灘一珊瑚島

10. 芭堤雅一曼谷一玫瑰花園

11. 曼谷一香港 曼谷洲際大酒店·芭堤雅海景大酒店

★本國優點★▲

|*全港獨有兩晚雲頂高原(新館) 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店

*星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店 *泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯 ★贊助機構★

*星加坡一星馬旅行社有限公司 南和旅行社有限公司 曾兄弟旅行社有限公司

★泰國—Jetouk (Thailand) Limited.

5-222822

5-222851

5-222300

3-307100

一期星

特快簽証·平價機票 專綫電話:

5-434681-3

或請向各大旅行社查詢

芭堤雅·桂河橋 七天 51490

乘搭華航豪華客機(全港最平) (逢星期三、四出發)

專人領隊·依時出發

行程如下

大成佛統——曼谷

6. 曼谷一國立動物園一水門區

香港一曼谷一金佛寺一睡佛寺一雲石寺 4. 芭堤雅一曼谷一玫瑰花園一桂河橋 5. 桂河橋一戰俘墓園一桂林石窟一

7. 曼谷一香港 住宿:曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 桂河橋最豪華大酒店

三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天 泰式昭柏耶豪華夜總會

多明尼加 10][[三角流程][[三]

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

3-885382

全台灣環島觀光團(阿里山) \$ 1288 美 \$ 1450 杂 \$ 1588 住圓山、希爾頓

(新增 5.機栗平三晚酒店十接送 = 790) 曼谷、芭堤雅 | 星馬雲頂高原 六天\$1490起 八天\$2280 ▲逢星期三、六出發 逢星期六出發

九龍旺角通築街2A鴻光商場17室

韓國四天

台灣四天

依期出發 特廣機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大區 207 室

澳洲八天觀光團 \$ 5500 \$ 12800 澳洲紐西蘭12天聯遊 \$ 9380 紐西蘭8天豪華團 美加西岸10/12天遊 8390 日本本州フ天遊 泰國芭堤雅6天 \$ 1440 \$ 1570 菲律賓フ天特選

香港皇后大面中65票安聯银行大厦1205至

中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 逢星期六 住冷氣雙人房

桂林、陽朔五天 直航機往返\$1490 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 逢星期二 直通車來回 \$ 850

承中旅时专托代辦各团 德輔道中485年195年李为春元夏的6年

一一一旅遊有限公司 3-670091(3線)

事 190走已 工學選擇

多款行程任君選擇 香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字型

韶關專綫

四天韶關、丹霞山、南華寺 \$ 499 逢星期四出發 七天坪石、韶關、丹霞山、獅子岩、南華寺 27月10,15,20,25,30日 \$ 699 8月5,10,15,20日

> 住宿韓家山園林别墅 贈送穿山甲大補酒乙支

旺角彌敦道636號銀行中心711室

遍遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫 (逢星期三、六出發) 廣西假期一四天直航團\$1390 五天直航團 \$ 1490 八天豪華團 \$ 2190 遍遊桂林、陽朔、柳州、南寧

逢星期三、六出發) 全程飛機、住宿一級澳資賓館、空氣調節 查詢電話5-232055

詰向各大旅行社接洽

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330

台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380

星期五一六、一出發

彌敦道748號A始創行803室

天天出發

美洲東西岸每月有團出發

法航歐洲 每月有團出發

美妙假期特約 中環域多利皇后街利隆大厦203室

逢星期三、六出發(星航早機) 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 乘搭直升機遊覽雲頂高原 植城、馬六甲、蛇廟、馬驪山、極樂寺。

星馬泰特快簽証・平價機票

美國夏威夷八天團 美國西岸十一天團 美加十三天團 台灣九天團 曼谷七天團 特快台證9天出) 代理各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大戶1702室

H-8911325

\$7099 \$8699 \$1860 \$ 1590 \$ 150

☎: 3-817220 3-819826

桂林五天直航團\$1499 出發日期:6月17,21,25,29日 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4.8.12.16.20,24.28日

1790

1090

2290

6240

桂林四天精華遊\$1180 出發日期:6月18,24日 7月2,6,8,12,16,20,22,26日

8月2,6,10,12,16,20,24,26日 九龍旺角彌敦道760世東海大厦土樓26室。如大大公司樓上

星馬豪華團 台灣豪華團 八天 \$ 2288 八天\$1650 逢星期三出發 台灣卅貴賓團 一天 \$ 1780

逢週三、六出發 韓國豪華團 四天\$1990 包個證外截止人逢星期六出發 台灣急證160泰證100美加廉價機票

台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角研敦道六五五號胡社生行1412室

7月18,21,25,29章 8月1,6,13,18,22 7月20、27 8月1、11 北京、青岛、濟南、12天 \$3750 泰山、曲阜、南京 桂林直飛豪華團 4天 \$1380 四天均 有團出發 " 逐星期六出發 深圳小梅沙渡假團天半\$140 代訂中國航空公司機栗,直接出票,快捷妥當

天地旅遊會 香港干諾道中126號 5-421822

富豪旅連公司。九龍彌敦道760號 3-814928

日航天地美加遊 賴戶內海七天遊

台北酒店十機票\$949 天天出發·早午晚班機任選·四天三晚 來來香格里拉·財神·嘉年華 特平英、美、加包機、各地機票

旅行社有限公司 5-434681-3 5-430044 德輔道中141號國際大厦1601室

聖陶沙島、花葩山、太平湖、怡保 一流大酒店・豪華夜總會

H-739228-9

\$ 5699

歡迎電索行程參閱

\$1690超過星期一三六日

\$2288起进星期一三六日 \$3490起建蛋期至四六日 53480起进星期四六日 \$ 1690起通星期一三五六 \$ 3550起选型期一五六日 日就天地日本瀬戸內海七天遊覧 \$7995起缝星期一三六。 法航欧洲精華遊13天中南欧遊覽 \$5689起達塞期三四六日 折价假数美国西岸8天豪華进賀

※優待本報讀者・凡持本廣告報名 一律減收 \$100·請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦直100源東英大厦1108室

小権沙海浴場週末天半團 弱層團 \$ 130 宿營 \$ 190 型期一至五自租十五人以上 \$ 110 北京暑期経濟九天國 全程火車 住宿招待所 \$1250 出發:7月1,8,21,25,29日 8月1,6,13,18,22日 東北十五天遊暑遊覧園 8月3日出發 遍遊哈爾濱、古林、長春、瀋陽、大連等地 順德、西樵、中山三天 7月26日 水質船 \$ 385

> 代辨外國人主華語《外語華天傳傳人等語》 **战割离到近耳科。 配领各岸险基牌内外租票**

3-673107-0 5-216131 照常

非律賓碧瑤フ天遊 1388 1488 曼谷芭堤雅6天遊 台灣環島8天遊 1688 2988 日本本州8天遊 馬星檳城フ天遊 2288 夏威夷檀香山7天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證 代理中國旅遊團及代訂國內機票 九龍尖沙咀金巴利通68號地庫。 香港中區環球商場。303 室

旅運企業有限公司 3-7215277(4線)

十十國慶回國觀禮祝賀團十四天 出發日期:十月三日、四日 \$1990 参觀70週年海陸空三軍閱兵典禮遍遊全島風光 台證十機票十酒店三晚\$890

台北-600 英國-998 温哥華1590 東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約 1850 泰國 870 韓日台1550 法國 1750 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

TEL 12-678212 12-673330 台灣8天超級豪華團 \$ 1950 日本瀨戶內海7天遊 \$ 3550 \$ 3480 日韓8天豪華團 馬、星、泰11天豪華團\$3790 \$ 1699 菲律賓6天豪華團 美洲西岸及夏威夷14天\$8589

19年8日高創旅節企業化。往入電腦紅紀元

代售各國廉價機票及簽證,歡迎垂詢

新界大埔廣福里五號地下。寶華戲院側

富麗旅行團 健的旅行團 日本神戶博六天\$2533 日本全本州八天\$2988 泰國八天\$1588九天\$1688 清邁(內陸機)八天\$2233 菲律賓聲桃源七天\$1533 清邁全泰國八天\$2088 美國西岸九天 \$6833 菲律賓碧瑤七天\$1388 夏威夷西岸十四天\$9633 發日全本州九天\$3488 台灣環島九天\$1688/1788 一假日及公衆假期照常辦公

2290. 5 212215 ★ 中環夏報 道美國銀行

本園特熱:全程採用豪華巡覧車・膳宿於丹桂飯店雙人豪華冷氣套房 出登日期: 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4.8.12,16.20.24,28日 9月1,5,9,13,17,21,25,29日 專售英美加學生移民機票

六天\$3188 上海·杭州·蘇州·南京·無錫 \$ 2990 395 廣州、從化三天 680 廣州、星湖、從化五天 \$ 260 廣州、湯泉二天

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

介身生族運有限公司 5-276455 5-283059

****耕之路15天精選** 当 (四程飛機) 西安、成都、重慶、長江三峽、宜昌、武漢12天酬賓團 \$3920 % (二程飛機) 昆明、成都、西安10天豪華遊 写 (全程飛機 西安、華山8天逍遙遊 的 (二程飛機) \$2790 北京、上海、杭州12天飛機團 % \$3690 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2450 当为省省省省省 (一程飛機) 星湖、從化、廣州5天遊 % \$ 620 廣州、韶關、丹霞山、南華寺5天遊 \$ 722

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

平 (直通車往返)

5257148-9-0 **⑤224765**

台北四天三宿自由图 著名台証由\$760至\$1280 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三落市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室。

(星期五) \$.420 型 リプリ 廣州、從化三天遊 ^{達斯六} \$ 595 思则四湖 廣、佛、西樵、星五天 廣、從、佛、星、西樵六天 星M五 \$720 星期六出發

江南^{八天豪華園}直航桂林^{五天豪華園} \$ 2888

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字 K - 694971-4 K - 695545-8

長城中國旅遊服務社



逢星期二出發 \$ 3188 163% 14721/29/

\$ 1488 達星期一、六日出發 \$ 2199 泽星期一、三、六出会 \$ 3390 達整期二、四、六旦出影 \$ 1499 建星期三、四、五、六、日出發 \$ 3400 选型期五、日出發 \$ 3090 建星期五、六出极 日本本州當士山八天 \$ 3290 造斐斯五、六出登 \$ 1790 造星期一、三、五、六出榖 韓國班島四、五天 \$ 1790 造星期—、三、五、六田 發 全台灣環島七、八、九天\$ 1600 造星期—、三、六、日田 發

香港皇后大道中35號商業大厦603室。按6字

特快十天出證 特平台北來回機票\$630

旺角挪敦道636跳銀行中心905室

H-433384 H-442777 K-301988

四天豪華遊\$550 逢星期五出發 港穗冷氣直通車來回)

组设德帕道中1/3000大生銀行大厦501室。 第34.6466 经净未取 Q'A。数均清化对流

八・〇 二八五六・〇 一 九九金へ司両港元ン 一 九九金へ司両港元ン 一 九九金へ司両港元ン 一 九九金へ司両港元ン

八 八 八 八 六

六六市

000

六四三

000

00

期週五金結算價四一

遊

過 銀行授倡下

优,志 伍婦樹到 會田林禮 圍事

蘇丹港,亞丁

直航遮打

古大港,仰光,可信

十一日開

方輪船有限公司

LINE 橫渡太平洋航綫成功:

西澳的航運新領域。

此航綫為北美、遠東及

定期 航 綫 M.S. SULU CAREER 江亞快輸

七月十二日落貨 七月十三日開行 直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM, SAMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON,

Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copeghagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg 🕻 Lehavre With Transhipment At Antwerp

州洋航運有限公司。由 SULU CAREER TRANS OCEAN SHIPPING LTD 欧江亞快輸 海輔道中71號聯邦大厦705室 洲 七月十二日到港 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星華船務公司 電話:2797 地址:巴索打爾古街95號

走 養 那

AMYAING 七月 十八日開到

Phoenix Container Liners NEW GOLDEN PHOENIX

七月十三 日献貨 七月十六日啓航

西雅圖、温哥華、三藩市 羅省、西岸及東岸各埠。 **S**兼往:基隆、釜山。 總代理:

總行:伊利莎伯大厦4字樓 話:5-7909633 接儎部:5-763101 分行:大生銀行大厦1103室

√托

地中海

全货櫃船

孟加拉港

南非

MitsuiOSK、巨大阪商船三井船舶株式会社

7月14日 7月14日

7月15日

7月13日

7月20日

SAN JOHN

AMPHION LARCH

EHIKAS

NOTO MARU

FUSO MARU

KAGA MARU

ATLANTIC

TELAMON

SOLIVEN ACCORD

PRINCESS LIBRA

HOMEI MARU

WAKACIKU MARU

THALASSINI AVGI

HAMPTON MARU

BISTROL MARU

WAKAKUSA MARU

JAMAICA FAREWELL

| 日期往阿別**値**

、奧克麗、三澤市、新奧爾良、臺人縣、多倫多、顧約翰、温斯華、西人城、彼的鄉、諾福克、沙灣學、西人日報貨、九月四日到

的輸尼

駁船與其他港口連接。

,與及超過七百多位專業人

電話:5-443242 5-443247

フA 輪東 ���

51: (0) 1/2 101112

昭和海運株式會社

全貨櫃航機(業收冷藏貨)

往羹國西岸及加拿大等埠

W.S. "HONG KONG ACE" (VOY.12) 廿七日開行

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

M.S. "STRATHCONON"(VOY.6/147) 廿五日開行

七月廿五日抵港

☆刁拜(十天抵達), 建文.科威特

收貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司

(日本散裝質只用裝漉收貨站)

直航:小呂宋

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉

· 所有一切費用及風、水、火險等意外,概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨

葵涌現代貨箱碼頭 電話:② 268289

重話:③480915. ③481775

三協海運株式會社

SANKYO LINE

M.S. "TOHGO MARU" (VOY.13/149)

☆無收刁拜散裝貨戲

M.S. "CRYSTAL STAR (VOY.7)

M.S. "ELYSIAN STAR"(VOY.4)

★直航:小呂宋

.S. "BONITA ACE" (VOY.16)

M.S. "CLIPPER ACE" (VOY.15

M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.84)

先達康輪號

"ELECTRO ACE" (VOY.62)

衣造

日六月七年一八九一醫公年十七國民華中

受損

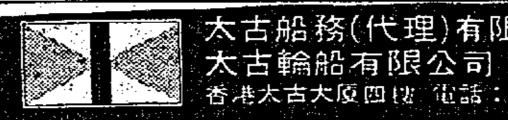
一大九〇語 电 九三七〇

山口天太太 0---〇、八九七九七 明砂利龙迅永中仁喑通洋航泰央

五五一人三人七 0----六四四九一七九

(往澳門另加人頭稅八元)

每半小時開航一班



七月二八日抵港、

22 -22/7 20/7 19/7 29/7 太古,大阪,三井,渣華聯合航楼。直航:非濟壓岛、湿克爾 收貨站:海運櫃及彩虹德記新倉(黄埔倉)

開始 14/7 15/7 30/7 30/7 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 15/7 29/7 30/7 收貨站: 獎涌現代貨箱碼頭 Tel: 12 247421 彩虹德記新倉(黃埔倉)Tel:3-642100 彩虹德記新倉 收貨 22/7 敬倉與献船邊 28/7 5

都(全貨箱服務)



百保利輪船公司 大道中33號萬邦行19樓 電話:5-25314 The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線

BARBER PRIAM 已藏貨 加州特快航線川航羅省、

百保盤 BARBER PRIAM 百保泰 BARBER TAIF 19/7 21/7 美加西岸及委內瑞拉航線

天 時 TENNESSEE 6/7 8/7 百保泰 BARBER TAIF 19/7 21/7 收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121

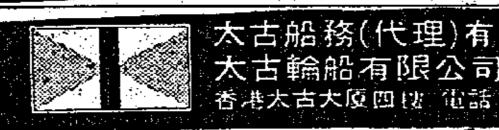
往:刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比 威利圖 WILLINE TOYO 9/7 11/7 大朗加 TARONGA 19/7 21/7 收貨站:香港收貨站英涌醉酒灣歐滿臺 肯衣收貨地段394 電話:12-272632.

CN

七 星期一至五

港澳對開由上午八時至下午五時卅分

上環新塡地港澳船碼頭 電話:44441·438648

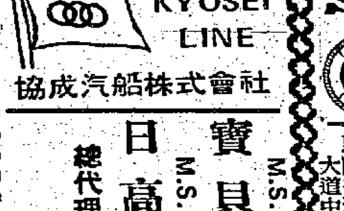


香港大古大厦四世。電話:5-264311

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 收貨 集運觀貨 普運觀貨 到 港 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德舊特經墨爾砵) 5-6/7 已觀貨 瓶洲明珠 ASIAN PEARL 已報貨 已報貨 15 -16/7 東方專家 ORIENTAL EXPERT 12/7 13/7 717 亞洲翡翠 ASIAN JADE 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Wellington 新畿內亞及南太平洋航綫

Jayapura, Santo. Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, Apia, 郡 陽 泊A6泡 & Tarawa. ●半貨箱服務,祇收全箱貨物。 POYANG



昭榮汽船 日田日本抵港

十日日日下下

四下下抵午午服

港 海 1 六日 亞利來 中央聯航

頁三第張六第

六日 太 **EVER SUPERB** WAKAKUSA MARU 日本 六日 太 六日 海 六日 華 KHUD REPIN 六日、快 HOLSATIC 七日 海 七日 海 STRAIT CONTAINER基隆 七日 新興行 七日 快 AGHIA MARINA CENTRAL LUZON

SANJOHN 東方冠車 ORT.CHAMPION EVER VIGOR 解 放 者 SL.LIBERATOR WEST AF.CARRIER MAWLAMYAING SHANGHAI **時 BARBER TENNESSEE 美加** 麥堅尼馬士基MCKINNNEY MAERSK日本 BARBER PRIAM OCEAN CONTAINER OCEAN STRENGTH NEW ANGELITA

: TOKYO EXPRESS BANGLAR TARANI **政 健 亞 AND.WIJAYA** 資島貨櫃FORMOSA CONTAINER基路 大美洲 DART AMEICANA 利民恰美利RAMONEVERETT 八日 亞利基業。 ALIKI IP. MARTHA BAKKE 舊金□ 新加坡 OLD FAIR MAY SKY GOLD ALISA 詩 HP ACE

渣率水晶 NEDLLOYD CRYSTAL南非 OCEAN HARMONIA 八日二大 SALLY SCEAN SAVANNAH MARU HOMEI MARU 能 都 丸 NOTO MARU 格內迪洛夫KAPITAN GNEZDILOV蘇聯 馬來自由 MALAYAN FREEDOM日本 CHAR LO NIYAGI MARU SONGKHLA

SIBUYAN CAREER HSING HWA ALDEBARAN TIMMAR FORTUNE AL SHICADIAH WAKAKUSA MARU

八日

八日

日

總

中

型

港

每

香 島

太古

中央

海

十五 港 興

九日 馬士基

九日日

九日、利

伊美選馬士基EVELYN MAERSK 日本 AMPHION. 東方事業家ORT.EXECUTIVE 后 MANGO QUEEN 布勒治 ER BRUGGE 扶桑丸 FUSO MARU 冷 LARCH 東京丸 TOKYO MARN 東方總督 ORK.GOVERNOR 胡佛總統 PRES.HOOVER 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 美國 得力高馬士基DRAGOER MAERSK歐洲

賽貝來 BELAROZO 九日協 資利雅士 BONITA ACE BONNY STAR 贺 利 星 雲伽茜亞 VINCENZIA 天 翔 SKY HOVER THAI TUBTIN 挑 戰 者 UNIQUE CHALLENGE 台灣 馬士基酚桃MAERSK PINTO 掩華香港 NL.HONGKONG 新加坡 世界之獅 WORLD LION 新加坡

查率科加度士NL.FORCADOS 十日 渣 華 雅斯達快輸ALSTER EXPRESS 十日 捷 成 收蘇利亞 BUNGA SURIA **滋東貿易 F.E. TRADER** 亞賽士貨艇ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 海**国黄玉 N.TOPAZ** 馬尼拉 十一海聯 明 BRIGHT EVER HARVEST 十二美 AM.MERCHANT HP DOON NAM 十二 汎 SULU CAREER CHEONGW IND 十二順 HEW HYDE 十三 亞利來 CATILEYA ACE 十三 新興行 ROYAL STAR

十四 YUEN CHAU 丸GISO MARU 8 新加坡 一四 康來利馬士基CORNELIA MAERSK 印尼 十四 馬士基 CHACO 有利雅士 ELECTRO ACE 十四 CLIPPER ACE 十四 美加 飛航雅士 MOUNTS BAY 一四 十五 大 INDUS MARU 阿拉伯灣 愛高羅路 ERCOLE LAURO 十五 日 郵 地中海 阿拉伯灣 十五 太 古 STRATHE TTRICT

陶南二號 DONAM 2

截郵時間 上午十一時 非律資、西澳洲、台灣、新加坡、沙巴、印尼、沙<u>路</u> 中午十二時 越、紫癜 澳洲、斐濟、紐西蘭、洪屬波利尼西亞 下午四時 斯里蘭卡、獎大利、利比亞、英國、北愛爾蘭、以色

列、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、 **翔** 双、瑞典、法國、瑞士、利比里亚、希臘、塞浦路 斯、紐約、安的列斯區島、蘇里南、南非、肯雅、也 門人民共和國、尼日利亞、加納、吉布底、留尼汪島 、牙質加、墨西哥、哥斯達尼加、莫三鼻給、扎伊爾 、千里逵、蘇丹、巴基斯坦、西德、澳大利、伊朗、 日本、琉球菜島 南韓、加拿大、委內瑞拉、馬里安納塞島、美國、巴

西、夏敦英 今日平郵

刁拜、科威特、巴林、伊拉克、叙利亞、埃及、伊朗 、尼日利亞、塞拉勒屬內、利比利亞、葡萄牙、摩洛 **副、**直布羅陀、肯雅、鳥干達、盛舌爾、坦桑尼亞、 思達加斯加、靈浦路斯

下午五時

Ħ

東方事業家ORT.EXECUTIVE 遠東貿易 F.E.TRADER

福他馬尼拉FROTAMANILA

資利雅士 BONITA ACE

DART BRITIAN

SL.LIBERATOR

日五初月六年酉辛曆夏

B ALDEBARAN 愛拔馬士基ALBERT MAERSK **渣**華科加度士NL.FORCADOS ALARIC 東方總督 ORT.GOVERNOR 東方領袖 ORT.LEADER SL.FREEDOM FROTADURBAN 蘇倫杜魯門SOLON TURMAN

SPES 六日 馬土基 力士馬士基LEXA MAERSK 六日 東 亞 樂 好 信 NORD HAUSEN 中華貨櫃 CHINA CONTAINER 港の郵 屏 KHUD REPIN 華 SANJOHN 八日、 NOTO MARU 九日日

大美洲 DART AMERICANA 格內迪格夫KAPITAN GNEZDILOV歐洲 九日 捷 TOKIO EXPRESS OCEAN HARMONIA 九日・大・三 **BUNGA SURIA** 十日 麥蓬初 日郵 VINDENZIA UNIQUE CHALLENGE 地中海 ASIAN PEARL 六日 POYANG ZIM SINGAPORE

美華碧琪 MARTHA BAKKE 海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON 和 川 丸KAZUKAWA MARU GOLDEN DAMMAM SONGKHLA 伊美羅馬士基EVELYN MAERSK HAMPTON MARU DART AMERICANA BANGLAR TARANI 八日, 八日 NHOLNAZ 巻 八日 ORT.CHAMPION 九日日野 ALIKI IP CHAR LO 十日 AL SHIDADIAH BARZAN WAKAKUSA MARI FUSO MARU

WELSH JAY 十二 海 運 燕麥斯頓 SAM HOUSTON 十二 新 興 那 MAWLAMYAING 新澳洲 ZIM AUSTRALIA 十二 新 舆 文 UNION DARWIN 十二 安 興 巴 越 海 PRAVADE SEA · 婆神乃納閩 * 数 BLUE SHARK 六日 大 源 香港雅士 H.K.ACE 大日,

海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON 港恒 新加坡曼谷 KOTA SINGAPURA 新加坡港城 迦他路那 AND.TARUNAGA CENTRAL LUZON 八日 辞戶丸 KOBE MARU 八日 振盛行 MAH 2 新加坡巴生樹城八日 CYNTHIA 豐明丸 HOUMEI MARU 九日 TOKYO MARU TIMMAR FORTUNE 日 新加坡巴生 MANGO QUEEN MAY SKY 距利安馬士基ADRIAN MAERSK新加坡曼谷印尼九日 馬來自由 MALAYAN FREEDOM新加坡 馬士基翻桃MAERSK PINTO 馬士基 雅加達 新加坡巴生 图 OLDFAIR 賽貝來 BELA ROZO 新加坡吃能 協 NEW HYSAN FORTUNE RUNNER 亞庇古晉詩巫十日

海皇黄玉 NEPTUNE TOPAZ 世界之類 WORLD LION - 曼谷新加坡 新安順 NEW ANGELITA 亞資土貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 1 馬尼拉 BRIGHT 十二 亞利來 或度亞 AND. WIJAYA 釜山錢 台灣・日本・ 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基隆 七日海豐 七日 海 FOO HSING M HP JINJU 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 基隆 海 八日 愛島貨櫃FORMOSA CONTAINER基礎 八日

宮 MARINE CONTAINER 基隆 八日 墠 九日 剱 SKY HOVER 利民恰美利RAMONEVERETT 華 HSING HWA 九日 資利雅士 BONITA ACE 奥茜仙士基T.OCIOSZYNSKI 十日 豐利行 · 盆東貿易·F.E.TRADER 十日 東 酸 詩 HP ACE 十日 新 興 資利星 BONNY STAR 十日 港 興 陶南一號 DONAM 1 十一美邦 歌古隆 GYOKURYU

六日 新 興 金亞洲 GOLD ASIA 拉高斯阿巴巴六日。萊敦 非洲珊瑚 AFRICAN CORAL 六日 渣 華 **渣華康瑞 NL.HONSHU** 快航 荷賽德 HOLSATIC 七日 東方飛翼 ORT.EXPRESS 路易士港西非七日 港 郵 八日 沙 啫 JOINVILLE. 八日 馬士基 麥堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK西非 成 SIBUYAN CAREER 西非 八日 汎 洋 西非抵運 WEST AF. CARRIER 拉高斯阿巴巴八日 美 大 三 八日 OCEAN STRENGTH 南非 **瑚 選 娜 AGHIA MARINA** 拉高斯阿巴巴九日 快航

露凡那丸_SAVANNAH MARU 莎莉海洋 SALLY OCEAN ALDEBARAN 金 或 達 GOLD VARDA

九日 猹 華 九日 大 三 九日川崎 拉高斯阿巴巴十日 福 來 十日 -新 興

中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD 皇后大道中陸佑行六樓 電話:5-257091-7 澳門代理:遠東洋行 澳門殷皇子馬路38號式樓 電話:7618,83815

現代貨箱碼頭 收貨 26/7 藏倉(祇收全箱) CHENGTU Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby.

一個守財奴,把他所有的一切变了,换你只消去拿一塊石頭,仍在當那块金子,志它像去。你只消去拿一塊石頭,仍在當那块金子,是他就搬出了那块金子,志它像去。你只消去拿一块石頭,便說:「不要道樣悲痛,你只消去拿一塊石頭,便說:「不要道樣悲痛,你只消去拿一塊石頭,仍在當那块金子,一樣也,就拍頭大哭。一個解人,見他悲痛恐的,全人,有一個洞裏,因為這對於你完全是一樣。 一個一個洞裏,因為這對於你完全是一樣。 一個時財奴,把他所有的一切变了,換 一個一個洞裏,因為這對於你完全是一樣。 一個時財奴,把他所有的一切变了,換

题别的同學考試成績比他好,於他忘記了一、兩個存,爲要得到依我猜測,這是小明好第一的心,他成績那麽好,爲什麽都要了

的特徵·生果子又酸又的特徵·生果子都有遺樣 為什麽又酸又硬? 《公未成熟的水果,

荷李斯•美斯林 代表香

中。她是代表九龍板球人,五七年在本地三人套人,五七年來港定居,

《何必敬敬兢兢去「出貓」呢? 上的成績,直接害了自己,既然是一百分都沒有用,因爲那不是你是的處罰,就算僥倖不被老師知道。 閱寫的,就算僥倖不被老師鼓覺了,過得原諒的,考試「出貓」的行爲,

港台

播放

第(五六九三期

紙**废**藥的 張泛外硫 和地, 飲

R 於製造炸薬・ は工業上・還可 に が、除可用作液

兒童天地

例是類化鈉。除了 原來食鹽的主

7

明友替他张上去。然後與上顧色。(毛毛) ・未完成的 **とない** 郵達叔叔的面譜沒

1麼整杯水都會變甜 常識

寓言故事

超短波治關節炎

都向外推銷,就是大陸此,本港製造的輝木槓 \$\$ 即仍大受歡迎。故 \$\$ 如玄美國,加拿大

案越細微,

是,她曾獲本地混合雙打冠軍。 一大一年來港參加草地滾球會有十四年經驗,大一年來港參加草地滾球會創辦人,曾任該會是沒來港女子單打冠軍,七五年獲女子雙打冠軍,是香港女子單打冠軍,七五年獲女子雙打選球等的美絲。阿華度(M·B·E·)出等會獲多次單打及雙打冠軍,七五年獲女子雙打是政策,整理的美術,可華度(M·B·E·)出生。 一直,她曾獲本地混合雙打冠軍,七五年獲女子雙打 是及秘書等職。 一直,她曾獲本地混合雙打冠軍,七五年獲女子雙打 是大人登上 是大人受施出發,一九六七年起參加草地 是大人受施出發,一九六七年起參加草地 是大人受施出發,一九六七年起參加草地 是其為本港體壞事光也。 一直,她曾獲本地混合雙打冠軍。 一直,她曾獲本地混合雙打冠軍。

物,還有誰肯獲有的日被認爲是阻碍地方的日

之久,她代表警察遊樂會參加草地滾球賽多次勝種。 堪富利士出生于英倫,來港已有二十年之靜等一六名選手出席參加。

月在多倫多舉行

比正集更熱 更精 挾所 敵 定三座天 河 貝拷聲體立比杜 彩精别特果效 DOLBY STEREO

新有外飛除顯瀑尼原裡巴<u>一</u>特許,一了通前拉彈消鐵惡 技多尚以一,大了滅塔惡

本,以致氣血不和,經路 5、**陸**理空疏,衞陽不固,





医 炎性帶下與蛔虫病

,醒來也覺得很清楚,怎樣才一種發弱,睡覺後,腦袋還活如何醫治,使不再複發?

部也會發現蛔虫,有時也會嘔吐出來的至咽部,降入食管,經胃部入腸開始寄

,熟棗仁三錢,石柱谷三錢。(清水煎子三錢,蒸釋花二錢,樗白皮三錢,炒,泡蒼朮三錢,丹皮二錢,炒白果肉五 , 虫卵進入人體揚質炎, 力 1 深食物附有蛔虫卵傳染而來, 尖橫一両

,以冤再度感染。 生——特别是蔬菜水 以後並要注意食物

, 地出是的 通一的 假是析

日五初月六年酉辛曆夏 時榮繁比了得獲却;下底弱沉顯明告却力活戶客商工般一而,欵存收吸息利費昂前空了出付在行銀份部大絕年半上年今

投是利盈大巨的業該了味意。衡平不殊現表濟經體整港本與,業行人驕一另外市股與產地房爲,利盈與績業的色逐無並期

成月月改高至美至衣生內由朝五和八

有繼份一緊運的衣起美較積生段裝有出訂增國

元元十配單肯口質用廠購,。五額減轉商數證要成

七九,不害 綴七今, 元朝針十 月月特必,學至年六 ; 讓織五.. 五訂別觀北 行九下月 三價恤元 增褪四香品維銷。五上爲廿 恤 打額 變升濟衣 利談轉

定期存款利率行情

111

投信財務。

15.75%

16.75%

16.875%

16.875%

16.875%

16.5%

15. 25%

加餅

廿四小時 通知

兩星期

一個月

二個月

三個月

六個月.

七八個月

144 11

三年

四年

战低存款值: 逝豐財務: \$1.000 遊豐投信財務: \$50,000

超過一年期限之存款・毎半年付息一次。

滙豐銀行各分行均代辦理

查詢電話: 5-7908221.3-959614

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

進農財務及

42位1时份。

14.25%

14%

12%

11%

11%

亨

永亨財務有限公司 港幣存款利率行情

利率 郑 限 16. 875% 一個月 16.875% 二個月 16.875% 三個月 16.500% 六個月 15. 250%

(最低存款額丘萬尼起) 歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716 或向下列分行接洽

中 區 分 行 5-260331 深水埗分行 3-802244 ▲西區分行 5-488118 新蒲崗分行 3-270111 觀塘分行 3-424174 灣仔分行 5-739331 【答笑消分行·5-696223 葵涌分行 12-294411 3-841540 金銀貿易場分行 5-444421 油藏地分行 柴灣分行 5-573131

有限公司

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情 存款期 利率 一個月 16.875% 兩個月 16.875% 三個月 16.875%

16.250% 六 個 月 15.250% 最低存款額HK\$50.000

(利率如有更改, 恕不另行通告 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

44

用信滑了個質明中漸是危脅衡滑竟的此大國合消濟

,一 能前

秘,務激 幣,付政制在目 定使便 選 共千通府,通然 的國通濟 應方 服 在以 服 是 經 及股生 , 百 為 經 英 則 難

利益。但是

去週股價

電話:5-706231

電話:5-766261 塩糕: 5-278341 ☎瑟:5-408491-

電話:3-950131

章話: 3-841191

電話:3-330137

電話:12-430115

話話:2244122

私話 2243363

電話・2207016

位法: 234-7030

霉誌:5-24501:1

☎話:5-24601

查题: 72323

電話:89855

深水埗分行:長沙灣遊94號

吉薩坡分行: 古路街16-20號

實東銀行 (託營) 有限公司

廣東財務有限公司

期限

廿四小時

二個月

香港海輔道中6號

香港總備遵中6號

門廣東遊行有限公司

澳門十月初五街136號

大角咀分行:大角咀道123-127號

由蘇地分行:彌敦遺528號康佑大厦

星加坡兹佛士碼頭

丹麥大厦·

曼 谷 分 行:是薩路197/1號是隨大廈

五一六一六五七一八十五民融行

中九長佳東凱安聯華龍江寧亞聯達合巴燈 西國銀酒臣企

新,點,,高成七個得別

WING HANG BANK, LTD.

經營一切銀行業務

歷史悠久 信用昭著

意

装を発売である。

事

週

經

濟

港幣利率

16.875%

. 16. 500%

15. 250%

14.000%

電話:5-263095

電話:5-213166

電話:5-766206

電話:5-626248

電話:5-480236-7

電話:3-854027-9

美金利率

17. 8750%°

17.3750%

16.3750%

15.5000%

(最低存款額HK\$50,000.00)

利率可能略有調整,請與本公司聯絡。

港幣存款利率行情

三個月

六個月

利率(年息)

15.500%

16.500%

17.000%

17.000%

行·德輔道中120號。電報掛號:HONCOMBANK 話:5-458111-7 宿 香港商業銀行大厦 電 5-495131 西區分行:文成西街68號 5-8183130 西環分行: 卑路乍街162號 5-7906726 銅鑼湖分行:波斯 富街 69號 5-685143 筲箕灣分行:筲 箕 溝 道 155 號 3-960236 九 輩 分 行: 彌敦道711-713號 3-820147 九龍城分行: 衙 前 園 道 15 號

荃 避 分 行:荃灣青山道185-7號 經營一切銀行業務 代理過速全球

新蒲崗分行:彩虹道 66 - 68 號

元 朗 分 行:元朗教育路富好大厦

香港智業財務有限公司 香港智業銀行(海外)有限公司 各類港幣及外幣存款利息優厚手續簡便

。但生銀行有限公司全果附屬機桶 港幣存款利率行情 年息 存款期 16.875% 一個月

二個月	16.875%
三個月	16. 875%
六個月	16. 500 %
一年	15. 250%
一年半	14. 250%
二年	14. 000%
三 年	12.000%
最低存款額:港幣50,000元	
直生銀行總行及各分行均可辦理存款手 約	

廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

廿四小時通知

兩星期

一個月

二個月

地址:香港德輔道中七十七號 電話:5,8255111

中级和記大度五接 中項和記大度三樓。 總辦事處。 中區辦事處 德輔道西60-64號桑裕商業大厦丘樓 西區辦事處 百德新街2-20號恒隆中心1803-5室 銅鑑消辦事處, 北角英皇道449-455號二樓 北角辦事處 開敦道625號閥斯大厦二十樓 旺角辦事處

港幣利率 美金利率

15.750%

16.750%

16.875% 18.5000% 一年。

16.875% 18.0000% 兩年

港幣及美金存款利率行情

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

期限

三個月

六個月

僑 用 選擇

(生油,產生 人,已使港人 人,已使港人

人等行

代收建利財務有限公司存款

許情請與分行經理接洽

或電 5-440712 區永怡先生查詢

代收建利財務有限公司存款

最低存款額港幣五拾萬元

三個月

六個月

利率行情

七日

十四日

一個月

二個月

廿四小時通知

利率

利率

詳情請致電5-444054何焯祺先生查詢

建利銀行國際集團成員

期限

上四小時通知

一個月

二個月

三個月

六個月

九個月

15. 250 %

16.250%

16.250%

17. 125%

17.125%

亞洲那合全融投資有限公司

(實收資本港幣肆仟萬

政府註册接受存款公司 各項存款利率行情

16.000%

17.000%

17.000%

17.000%

16.500%

16. 250%

16.000%

一年以上之存款利率面洽

欲知詳博講電:5-258202-8 或5-215277-8

18.000%

17.750%

17.750%

17. 250%

16.500%

16. 250%

3-265127

0-794265

17.000%

17.000%

17. 000%

16. 500%

BANK DIRECTORY

逢星期一出版

Kwong On Bank Ltd.

與日本當士銀行合作,業務遍全球 總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231

海洋大厦分行 3-663371 西區分行 5-496321 紅磡分行 3-633301 5-460185 堅尼地城分行、 3-642313 土瓜灣分行 香港仔分行 · 5-538135 九龍坡分行 3-825666. 5-681141 普箕灣分行 3-232889 新蒲园分行 5-776072 銅鑼灣分行 3-894211 觀塘分行 深水埗分行 3-805358 12-247121 葵涌分行 大角咀分行 3-964167 荃灣分行 12-444108 3-944215 旺角分行 12-794183 元朗分行 3-887505 油麻地分行

總分行均代辦理本行全資附屬機構

利率(年息)

17.250%

16.750%

15.875%

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率 一個星期 16.00% 三個月 17.00% 一個月 17.25% | 六個月 16.50% 16.00% 17.00% 一年

汽車分期付款 期票貼現。進出押滙 樓宇按揭: 十年分期 週息 18.00% 十五年分期 週息 19.00% 歡迎底詢: H-430303-9 H-446171-3

香港中環永樂街七號永安祥人厦土樓

居者有其屋貸款

0-404191-4 **總行及查進分行均特備安全保管箱數迎租用** 總分行均代辦本行全資附屬機構

郭日橋華 日六月七年一八九一曆公年十七國民華中 日五初月六年酉季曆夏 洲1850 籾 2室5/F(中央市場側) 機票十酒店\$ 699 合法帶百貨超值旅行團 紐約1900 星加坡670 台北390 南美2250 夏威夷1200

北京、大同、雲崗石窟、北獄恒山

應縣木塔、內蒙古大草原、

暑期特價 \$ 2550

逢每月2,16出發·全程臥鋪火車·直通車返港

\$ 1430

(十人或以上報名另特價優待

西樵、七星岩、從化 逢星期三出發 廣州、從化、荔枝國 三天遊 免費品嘗菓王·另送十斤 7月10、17日

\$ 620 \$ 390 廣州、七星岩、鼎湖、佛山、四天遊 逢星期四出發 從化·韶關(南華寺)、丹霞山、錦江 五天遊 \$ 590 西壢水庫燒烤露營 天半遊

如閣下要到外國移民,探親,就業,開 學遇到疑難,本公司可爲閣下解決一切 申請手續,並可介紹到英國及歐洲各地 工作。(歡迎來電查詢

各地簽証・代訂世界各地酒店

香港灣仔軒尼詩道29A 東亞大厦4字樓 電話: ⑤275867⑤275879

西瀝水庫天半露營 露營團: 图 \$. 120元 供應早午晚餐,營藥,燒烤肉類。 图\$95元—供應早午晚餐及營幕 ⑥可入住冷氣房加收25元 營內活動:騎馬,燒槍·游泳、划艇,單車,球類及晚上燒煙花等 出發日期:逢星期六或假期,團體特價優待,可自定日期。 報名: ③767093 (專車送票) 123 旅運公司 報名: ③767510 (專車送票) 九龍城街前園道62號B二樓

夫天出發,專人帶領特別通道過關 車站二樓外賓廳午膳,每位92元

選仔大道東 141號地下 電話: 65291416、65272048 從化荔枝三天團\$\$360

學應,鼎湖,七星岩,新興、溫泉, 陽春,凌霄岩、龍宮岩、佛山、廣州 五天團) 逢星期三出發 空調車來回 \$59(

北京

代售世界各地機票及簽証服務 **另舉辦東南亞、美加各國旅遊團** 頂訂來往港穗、澳門之交通 工具及酒店住宿

電話:5-431331-3

特價優待團體組織旅遊

快捷舒適·

3-926160 · 951709 (寶生銀行隔鄰)

星湖·鼎湖·從化·廣州

四 天\$ 460 (逢星期一、四、六)

星湖・鼎湖・西樵

佛山・從化・廣州

六天\$ 720 (途星期二)

五天\$ 590(逢星期三、五)

淸遠回郷專線・即日到達

\$ 2980

全程飛機來回、住宿豪華賓館 出發日期:逢星期四、日

淸遠回鄉聯運服務 香港一淸遠縣內各地

香港至廣州乘搭星湖號 廣州至清遠旅遊車接送 歡迎查詢

・丹霞山・廣州 四天\$ 490(逢星期一、四、六)

韶關·丹霞山·從化、廣州 五天\$ 590 (法星期三、五)

曼谷芭堤雅六天\$1590

桂林直航團

四天\$ 1388

五天\$ 1490

全程直航機來回、住宿丹桂飯店 達星期三、六出發

菲律賓七天豪華團\$1599

精美章程備索·歡迎電話查詢

青濟泰曲烟北上島南山阜台涼海

陽朔、柳州 逢星期三出發

北京直航七天

\$ 2840

全程直航機來回

住宿雙人冷氣套房

出發日期:7月6.12.18.24.30日

8月 5, 11, 17, 23, 29日

逢星期六出發

10人以上報名收費

北京暑假特價八天團

\$1300

\$ 1250 ★品當北京烤鴨及頤和園聽驪館北京菜

暑假期內.)原特區、呼和浩特九五折優待

|4天團

北京、大同、雲崗石窟、

北嶽恒山、應縣木塔、內蒙草

東

十六天 23/7 30/7 14/8 (在校師生八五折優待)

四天 \$1388 \$1588 五天

直航往返・保証住榕湖飯店・雙人冷氣房

★特快臥舖到北京直通車返港。 15/7 23/7 30/7 1/8 15/8 1/9

內蒙古

\$ 2690

暑期特價團)

住雙人冷氣房) \$ 2500

中環德輔道中51-57號金城銀行大厦地下電話:65261686(5)227916(5)249271 開源旅遊 灣仔大道東 1 4 1 號地下 電話:(5)291416 (5)272048 晶報服務部

長城旅行社 佳年旅遊

彌敦道301-309號賽賽商業大厦十三樓) (新華國資公司樓上)1211室(按12字) 15/7 23/7 30/7 1/8 15/8 1/9 電話: ③322254 ③322731

,但現在唱的人,是 以,是白色的聖觀·

一个人家不曾注意你的。 一个人家不曾注意你的。 一个人家不曾注意你的。 一个人家不曾注意你的。 一个人家不曾注意你的。 一个人家不曾注意你的。 一个人家不曾注意你的。 一个人家不曾注意你的。

物

殺有市民反對聲 四圍趕建大工程 大厦如林逐漸興

游 調 海 海 西蒙

他 録死。 保安措施

起

是一個一個

將貨就價

中

宗道。 一片加聲中, 舞品價錢不見」

****** 只要活動頻頻,看假怎

爲了下一代

愉快的假期

的慘狀

人

向必心

給程逃鬥 對報內 方安樹走 三則林去

她含笑搖)

報開舞姐 宣選會和 這一重裝我 部由我負責安排進行的,妳一百選件事了,我相信如果妳背蒙加一個服裝皇后,伴個月之後便登重要的一項節目,但是我們要公要設計,我還沒告訴妳,這次娶我的意思,由妳負責找模特兒小孩的意思,由妳負責找模特兒小孩

,再一次去找尋神秘。然相對片刻,又抢

。 由選 整要

黔海 留良

一我明白——一一她依然决不完時装皇后,那會影响妳的。一坂大的眉失,將來香港誕生了是

竭鳥

否作作左

開一,因一了處開了二

房門・二少一

關係。」 星,他花三 奶替女兄指 坐下。 少奶明白女 心哽咽着說

「我在學校中足、籃、排三者都多加。「我在學校中足、籃、排三者都多加。「你平日玩甚麽運動的?」「你平日玩甚麽運動的?」「我對任何一種可稱運動的」當單很得 三馬名家

一五三:理到 「五三:理到 「本要天對方妮妮說,快定醉哪, 「事實是如此,我不能這般衝動的,你要多想 「你未觉錯怪了老人家。」李雲天對方妮妮說,快定醉哪, 在是給我一個發展專業的機會。」方據 不是給我一個發展專業的機會。」方據 本來這有什麼意思,今後幹什麼事也得 本來這一份要要,我不過是傀儡而已,在公 不是給我一個發展專業的機會。」方據 不是給我一個發展專業的機會。」方據 本來這一份 是不希望。」李雲天是那末激動。 是各签不答應聘用 是各签不答應聘用

,也更留走了。 也更留走了。 也更留走了。 一个一次,道:「你說什麼?」李雲天給他這麼一問, 也更留走了,道:「你說什麼?」李雲天給他這麼一問, 也更留走了,道:「你說什麼?」李雲天給他這麼一問, 也可包一沉,道:「你說什麼?」李雲天給他這麼一問, 也可包一沉,道:「你說什麼?」李雲天給他這麼一問,

巴决定辟職了,什麽也不再管了,他抽烟,抽了一根在抽烟,他沒有看桌上的文件,追些東西,就由它放到5便溜走了。

是更不好看, 是高了,道: 是一沉,道:

有什麽,何况不是,爸既然如此說,便,李雯天很難受,認為爸干涉他的行動頭子道:「去會楊燕兒。」他很直覺地致到那兒去?」李雯天的語氣沒有什麽

院,便索性道:「是时行動自由,就是去日代動自由,就是去日代動政治。 日代地說出心中所**被**

接青暖

歌了舜<u>凤去。</u>」 亚來找他,他有些厭惡的這

與爸爸關翻

(條件,母侄他成為赫赫克 等匠。 (條件,母侄他成為赫赫克 等匠。

便是踏,

,不一道忍心

疆 B.

. **6**3

便向你報告

任教。 我會囘去的

「找筵席專家上門來

我約幾個好

臨走,也叮姊姊握手。

明天晚上,

我們開懷痛

或捧讀小說

門鈴聲响,他一門鈴聲响,他

他走去開門

見到雲芳

免有些過慮 情都想得細 !我見過你。」 「你是——你是——很面餐!」 「你是——你是——很面餐!」 町望

記起來啦

是這 最先開闢人類通往宇宙空少校軍衛的稱號。 上尉加加林被提前短 飛向地球

盧賓站在客庭不敢选 謝如心跑入自己房中

然鑁上的媽

· 看,拍門又沒完奶聽到女兒房!

出大魔探看的阴門聲音

生氣,怎麽

1 爲了永遠替我們的祖國增光路,爲了建立不朽的業績,最先開闢人類通往宇宙的道

P遊力設法用與**答**P感受如何?加加

· 放 生 规 地 想 地 思 地 思 地 思 地 思 地 思

又和別的女

旅港中山同鄉會有限公司通告

本會第五屆職員任期將滿經依章成立選舉委員會 負責改選事宜茲決議凡普通會員紙將一九八〇, 八一年二年年費限期於本年七月十九日前清險則 有選舉權及被選舉權否則作爲樂權論再各會員歷 移住址希即報會更正免失聯絡除分函外特此通告 理事會主席 劉志民 第六屆選舉委 李樹榮

業啓

美孚新邨蘭秀道五號D地下金紡公司由一九八一 年七月一日起轉議與實桂榮女仕經營請於見報十 四天內與舊東主李秀瓊聯絡清理所有服項逾時自 農此啓

明月十八百十百十八百十二時本 石門會與同人大會啓華 本會定本年七月十八日(星期六)丁午午二時正 假鴨剌洲街坊大會堂舉行註册公司第二十一次會 員同人大會報告會務省覽一九八〇年度年結聘請 核數師等事宜。屆時敬備茶點招待請各會員依時 服則洲街坊福利會 鴨剛洲街坊福利會 副理事長:譚鏡發 一九八一年七月四日 副理事長:養彥文

又電電電電電電電電電電電電 元 大电 宏格技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技技

3- 687682 5- 871663 5- 747766 5-7903915 5-688909 3-7418532 0- 429081 0- 429081 0- 812675 0- 671800 0- 760683

務處

朗埔門街啷街

類分報本刋惠

話電撥請告廣

3221583

任君選擇

一個問題月租780至4,800 慶和住房 (5)501111 使可見提月租780至4,800 慶和住房 (5)502222

四號快富街公司 快交交住港富吉吉宅九 911546 地均或樓各購財 產可不字區 團

2015161616171814191719202015 5 7 G C E F E B C E H H F F E F E E 低中高岛高頂化西東高中東平高低高層58層 層大園南南層南南層南南層南南層 58萬47514811153464552555744624748 萬 5 萬萬萬位 5 萬萬萬萬萬萬萬 力 97H 234906 H 238509 H 237394 荃沙德黃高寶龍安益定 避田福埔高城德寧豐安 花中花新大洋大大大大 園心園邨厦樓厦厦厦 輔

景

烫 易 公 八製

小字卅四個每天八天字四個每天八 裁 即位每 稿不多,段 a22555556

〇911121

急徴樓宇

接洽處:協成織業廠有限公司 電話:12-40029 青山道九咪

港 大 地 産 有 限 公 司 大 人 人 0223 委托免佣 一 一 に に 暦

不晶

中国寫字樓 提電話③676767条型大厦六樓一單位出 區寫字

行成德 全地 天厦 901H.5 9759 23381 等富地產H 236131 時富地產H 236131 三室全層六百呎免頂旅大廈對面世瑛人廈一零 字 樓 租 先施 太古城

樓價指數 美亞 月28日至7月4日) 100.73 **東庫座車** 奇H 240934各座單位俱全 第H 254017大量買家營家 美亞物業代理公司 毎日24小時提供指數 請電:5441441

商業住宅

廠房出租

中心三千呎出租有 中心三千呎出租有 616 麥洽

可隨時天伙電H 685275 兩房兩處連觀裝修像個 兩房兩處連觀裝修像個 中 OFFICE \$5500 H — 259357 香港工業 何2字樓2600條呎平 有意論電 876608或 8 7 3 4 2 7

合各行業即用H 885275 為字抬冷氣全新觀裝修 地舖寫字也設頒齊全有 地舖寫字也設頒齊全有 **元朗旺浦**錄青

全日九八四七四〇四祖賀近海灘兩房一廳冷極話雪框電視廚具齊 交通便請心42681陳治 有原結志街廿九號三樓 和 地區 全層出租 小寫字間题 '字', 中區 寫

旺角旺舗

招租 萬 国 夏 請電⑤239859

大吉旺舖粗

單邊梗房

電⑤774790治 並出租水電俱全合意調 地田根水電俱全合意調 地田根水電俱全合意調 地田根水電俱全合意調

下廠房 官 八仟餘呎眞正 糜租③72

C3-6046呎多15@3

南京南北包差的三千元 閣二极D4面积490 呎 **偉恒昌租**允龍 尖沙咀舖 得定話 一次 一樓下開樓所開在 一樓下開樓兩層五九八至 一樓下開樓兩層五九八至 一樓下開樓兩層五九八至 一樓下開樓兩層五九八至 一樓下開樓兩層五九八至 一樓下開樓兩層五九八至

证H 213377或H 23 兩房兩處包差的三

全層全 全層全 1

10至12時電K 945 衛市對面巴城街 時電K 945 凱旋三期 細單位 中所的海拔和二千條则

分類廣告 請撥電話

惠刋本報

塘 晚代八○八四○四點記載力親爲304301四1411水晶有關抽來地板「切水晶有關抽來地板」切り 車壁打造専事服務港九 車壁打造専事服務港九 地板

便宜 大小工程價錢平有意請 对碑油漆灰水做木像版 全額 大小工程價錢平有意請 人工工程價錢不有意請 人工工程價錢不有意請 九電K 88416凱旋治專上門接裝修理冷氣機 東方專影 電器照原大十上一般 電器照原大十上一般 事事影響

旺舖平租炮台

代客裱畫 專接

買賣修理 收計打 銀數字 機機機

裝修設計

12用出**須 電子中** 行資廠 出 體切 二二

了 文 打字 東海軍第一十二四號 才字人後 原箱新機價廉二手 簡用手提座抬電動 彌敦道313 號五樓 寶來公司③840931

港島私家偵探社 總計38435133847655 発記8435133847655 発記84073928435715 攝影錄音跟踪一代收債款 一切調查案件一離婚證據

7尺。至于各英里瓦飞 旺輔招租 800

街市旺舗

灰冷H 728103梁伯 無應質請研究誰平 的服務租金直給艇家 和股門 平 減少 原入按國際電K 957336 中英打字監 中英打字監

中英打字 图16世段友K 315452 图16世段友K 315452

≈~~~ 舗面住宅寫字樓 起貨快捷取價公 道⑤78821 1叫9321楊

凍包靜包省電免費 保養壹年③866644

專買酸枝古寶字畫

古今字字書

フトの製造の開発を開発している。

民拿

均可廠商有意者請用中或英 文函下列地址及附產品樣本 PRESTON IMP 或圖片。 MELBOURNE 3001 AUSTRALIA .

理酸技 車磨打腦 新舖地板 翻舖樓板 晶 萬興公司

K 热精打歷 K 566809 K 5719803 K 5719803 K 719803 K 719805 K 打遠臘東 司 叫6723

公司③7795506

256824



大特價WEINSTEIN 4950★大批新欵到港特價由1750起 全部原裝進口、特惠分期保用十年、歡迎比較選購 佐敦道K 680628東威商場⑤689708沙田禾量商場⑥6045408



原装入口

韻 入口 音色優美 外型高貴 分期保用12年★歡迎光臨選購 被後面;電話: ②428898 ★ ②434894

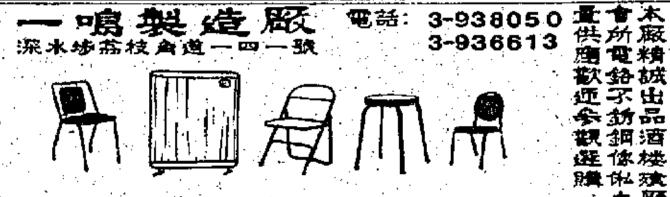
登雅型體報裝修 樓房間格 油漆牆紙 供最有效方法 最佳西德材料 防 工 地板磁傳 立單保用三年 水 程 牆櫃鐵器 郊敦道 300 號華豐大厦14樓H 座電話K 315403 地板磁磚牆櫃鐵器 惠字檯

特價

接受存款公司 自動續期存款行情 -18. 50% 18. 75% 港幣利 17.00% 18.00 17.00% 美金利率 面議 4嬰 電話:5-442364 5-456245

自 油漆清潔 地板 華强公司 新舗地板 ③7112762 ③314381叫²⁶³⁸

惠利本報 分類廣告





香港仔社區中 青少年 康樂活動 赘 新 暑期

一四六三〇二四查 一四六三〇二四查 一四六三〇二四查 一四六三〇二四查

性星空搜秘 お五日至 R友参加,查詢請電五──五三八〇三五。足遊餓形式了解日軍登陸港島的進促過程日舉辦「第二次世界大戰香港回憶錄」, 至是分佈及形狀,天文幻燈片欣赏等了五日至廿六日,假沙田中文大學學生宿取人講解基本的天文常識及宇宙的奧秘育性亦具趣味性,歡迎年滿十六歲或教育性亦具趣味性,歡迎年滿十六歲或發育性亦具趣味性,歡迎年滿十六歲或

閩家歡樂渡假營 旺角陳慶社中心 霄協紅磡中

短的四

交害 交害 66萬

實用1564呎連車位

德道21至25號康園

800 呎88萬交吉 45萬交吉 45萬交吉 夏寶用 391呎32萬 交吉

官理委員會

大古城元宮閣高層 232呎東南 160萬 大古城元宮閣高層

1080呎80萬交吉西際道27B號實用約

用 379呎35萬交吉 洛克道294 號低層

七姊妹道昌苑 810呎

屋蘭士里與華大厦實

香港及九龍

型尼地道滿峯台1293 型尼地道滿峯台1293

呎連車位 185萬交

灣仔區

交吉 厦高層490 呎40萬

出售

整輝台嘉苑1340呎 220萬蓮車位交吉

碧瑤灣高麗海景2460 明男天台交吉360 明男天台交吉360 第連有蓋車位 高連有蓋車位

新盤介紹

青年領袖認知班

湖電三——三三三一型力、唱遊技巧及人際問題,課程內容包括實施程內容包括實施

紫道四大

321E 號皇冠

羅便臣道寶時大厦

跑馬地區

760呎54萬交吉 春秧街明秀大厦實用

灣仔聯發街聯利大厦

程便臣道雅緻大厦 1411呎連套裝車位 1411呎連套裝車位 1411呎連套裝車位

黃泥涌道雅詩大厦中

鰂魚涌區

鏡約1200呎另自由 長沙灣道 240餘號旺

閣 350萬交吉

車位交吉

港食用油進出口商總會理事就職 一七至廿三歲中三以上程度之 七至廿三歲中三以上程度之 友参加。查詢可 影,編織,絲帶 社署西區毅浪社

鳳新邨鳳德道5號 里架山道雕翔别野 里架山道雕翔别野 364 165號

中西區

1200呎連車位125

太古城資安閣高層 太古城元宮閣B座 太古城資安閣高層

0呎分開220呎8

愛地利道60號1250呎

交吉 627呎向西南54萬 京交吉

牛頭角道利基大厦旺 英文吉

100萬不交吉

亞土厘道九龍中心

銅鑼灣區

呎另平台38呎吉售 海堤街龍景大廈 432

280呎 160萬不交 飛水埗保安道旺舗實

美容,歡迎十四歲至二十一七月開設九新班 中

福來邨青年中心

拯溺銅章訓練班 保持城 詩勿亂 市清潔 汉

西街旺舗 375呎2 市 616呎50萬交吉 大同新邨大全街旺舗 大同新邨大全街旺舗 上海街20呎西南29萬交吉 直古 310呎西南29萬交吉 310呎西南29萬交吉 350呎90萬交吉 300萬不交吉 300萬不交吉 大厦 421呎32萬交 大厦 421呎32萬交 上環普慶坊2號銀灣上環普慶坊2號銀灣 281呎29萬交吉 種 381呎29萬交吉

用 650呎55萬交吉高士打道海都大厦實

英皇道 995號寶利大 厦實用 376呎20萬

舖 511呎51萬交吉福華街黃金商場地庫

交吉(新樓)

九龍區

C座1000呎 110萬

B座1564呎 170萬

威菲路道海角洋极實

柴灣區

560呎46萬交吉

食用油進出

五屆

理事就

有熾司賀六五限 陳易月屆公 第 維 行召理 屋 507呎44萬5交 交吉 交吉 央大厦高層 726呎87 吉 726呎87

大同新邨50 整涌禾塘咀街99 磨 500呎 140萬交吉 層 500呎32萬交吉 高層 480呎另天台 西壤土美菲道聯德大西壤土美菲道聯德大 1080呎80萬不交吉 有理活道54號F座 西摩道22B 號實用約

就職禮後會員數褒慶祝,席間有抽獎

助興氣

KIU

漆咸道27號海景大厦 27號海景大厦 52萬交吉 17B 號高層 750 呎 美孚新邨萬士達廣場 673呎48萬交吉 819呎88萬交吉 區 高士打道海宮大廈

日五初月六年酉辛曆夏

餘額無多報名:

從速

中層2338呎

又持證者

·讀者七海寶島團七月廿四出

最舒適豪華遊

頁三第張八第

程 175萬連車位約九 175萬連車位約九 月可交吉 層833 呎72萬交吉 層833 呎72萬交吉 層833 呎72萬交吉 60萬花園14座 694呎 呼 165萬連車位交 野野川道碧荔閣1312 野野川道碧荔閣1312 薄扶林區 58萬交吉 克福花園百佳閣高層 交吉 實用 640呎22萬不 館屏街東發大厦C座 北角區

曆華街仁安大厦高層

是那座宽十八公尺高一百一十公尺的鹅爨鼻燈塔,那是遊東最大的一座燈塔,向有醬稱南岬,距恒春城十九公里,由台灣岛最南端向巴士海峽突出而成一小半島。鹅

南方建有一座故總統蔣公銅像,進奇昻立,令人顯然起敬。銅像旁綠草棉延六千支一等不動白色燭光,光力遂二十浬,是航行香港、日本、菲律賓等地、圓形、鐵質、四層高,每層各有鐵梯十五級,可以攀登極頂。燈火每十秒

樓 401呎低層32萬 號船街 252號富景洋

,物超所值,是最理想的遊玩方式。 第一十六小時,節省時間,並免長途坐車等等,行程安縮短行車十六小時,節省時間,並免長途坐車等外,行程安衛短行車十六小時,節省時間,並免長途坐車等外,行程安養台北,沿途南下,然後由高雄返港,不必再乘車返台北才、來大飯店,台北以外的地方,亦住宿一流酒店。該團其他特別的台灣八天環島最舒適豪華遊,行程包括鴉響等。該團更特別的台灣八天環島最舒適豪華遊,行程包括鴉響等。該團更特別的台灣八天環島最舒適豪華遊,行程包括鴉響等。該團更特別的台灣八天環島最舒適豪華遊,行程包括鴉響等。該團更特別的台灣八天環島最舒適豪華遊,行程包括鴉響等。該團更特別的台灣八天環島最舒適豪華遊,行程包括鴉響等。該團更特別

室图, 行台其图 報及八 程北他更 名台月 安才特特

半山 山頂 區

香港區

780呎70萬交吉

897呎另二樓交吉 洛克道 470餘號旺舖 286呎 283萬式仔

191萬七千交吉 大厦旺舗 639呎 大厦旺舗 639呎

· 呎9萬交吉 旺舖60呎另天井27 商業旺舗 香

9068呎300 萬交吉 9068呎300 萬交吉 寫字樓

(香港)

三層共13641 呎 英街信徳工業大厦

修 118萬交吉 1100呎連車位及裝置道49號柏園模式 1000呎連車位 140

另天台 180萬連車 夏 600呎48萬交吉 齊 546號旺角大 **放**用675 呎30萬不 757 呎實用6萬交水渠道長寧大厦高層

全新裝修36萬交吉 大埔道70A號 450呎

告 4座490呎44萬交 4座490呎4萬交

交害 夏寶用 500呎53萬

九

萬交吉 業大厦3150呎 178 度3500呎連車位 度3500呎連車位 別墅 900呎90萬交 窩打老道文福道瓊林 高層 800呎85萬交高打老道77號金華樓

摩頓台灣景樓實用 450呎45萬交吉 獨景中心B 8 座高層 505呎50 萬交吉 步厦 446呎45萬交 銀鑼灣道 140號新發 與發街美城花園大厦 金龍台金龍大厦單邊 283 呎7萬交吉 **呎**85萬不交吉 58萬交吉 育箕灣南安街永華大 育箕灣南安街永華大 育箕灣南安街永華大 第238 呎45萬 538 呎45萬 415 呎連車位32萬 415 呎連車位32萬 唇地703 呎250 萬 西營盤第三街全幢四 全幢樓宇 脊箕灣區 高街全幢地 577呎 高街全幢地 577呎 香 旺舗 350呎58萬不 頸敦道重慶大厦一樓 交吉 **自建閣55呎 210萬** 自建閣92萬交吉 大厦旺舗 375呎另 曲街四至六號獲利家 銀鳳街50除號旺舖80 頭敦道信和中心 工廠大厦 高尚住宅

車位不交吉1580呎 160 萬

研敦道華敦大厦 900

油麻地

厦 339呎另天台35元洲街 340號豐祥大

另天台455 呎康售 仁愛園華義樓455 呎

個選灣伊榮街全幢四 個選灣伊榮街全幢四 香 用1350呎120 萬交 里皆老街翠華二期實 亞皆老街**賀雲閣**D座 呎 100萬交吉 駅 100萬交吉 1380呎連車位 130 架山道碧華閣B座 C座830 呎3萬交

香港仔區

厦實用 770呎68 萬 亞皆老街83號先施大 大厦 358呎33萬5 交吉 **旺** 實用 380呎30萬交 760呎54萬交吉 570呎31萬不交吉鸭寮街 178號實用

680呎45萬向南交呎51萬交吉 呎51萬交吉

招租

號實用810

座實用 361呎29萬 奶路臣街源發大厦N 485呎30萬交吉 福榮街59號實用 325 福榮街 105號 450呎 仰顷街 229號實用 高層 414呎37萬交性林街1號富華大厦 477呎43萬交吉 球 土瓜灣

元州街金必多大厦 360 呎12萬不交吉 3呎實用部份交吉 大角咀道6號實用 大角咀道6號實用 66 萬交吉 F:5座高層650 像恒昌新邨偉景閣 爾公道4號 870呎56 土瓜灣舊點街25號實 土瓜灣舊點街25號實 470呎38萬交吉蕪湖街46號紅磡大厦 萬交吉 大厦 直 道

香港仔中心美豐閣 817呎三房\$\$4000 \$\$4,500 雪景道富豪閣 878呎 三房及車位@7500 三房及車位@7500 686300連像阁 ·二房等3800 北月道 161號 連傢俬等10000 高尚住宅 住宅樓宇 富達閣 758呎三房 \$4500 \$4500 \$3700 \$3700 \$93700 中區環球商場 306呎 第18,000 新度道4/10號威利 商業大厦 639呎舖 1440呎另1240呎閣中區藝威街44號舖 等22000 580呎舗 (舖位) 美華大厦 70 呎三房等 788呎三房

> 孫 (住宅樓宇) (上記樓宇) 700呎三房**94**300 二千餘呎花園四房大埔康樂園三千呎另 **秀学新邨恒柏道三號** 連像組分24000 1650呎三房連車位 厦 530呎二房

下鄉道山海大廈 481 下鄉道山海大廈 481 青山道屏富徑3號明曆 441呎25萬交吉 萎涌石陰道 108號高 荃灣川龍街74號貴生 另平台75呎34萬交 荃威花園M座 546呎 元朗竹园村104 號地元朗竹园村104 號地 大厦M座 547呎30 共 899呎另平台 堂樓高層 450呎19 · 尺28萬 安吉 明\$3800及\$4500 百德新街華爾大厦 \$5000 \$5000 度 406呎二房 三房**694**300 1462呎三房及車位 \$15,000\$16,000 南豐新邨 692呎三房 慶景道富麗園 964呎 三房\$9500 **吳道 901號 865呎** ₩ 593000-一年台嘉苑1340呎至 650及 720 115號 670 194200 股票台 800 98000 (国) (国) (三) (三) (三) 8 图 695呎 3 701呎二 舖 600呎近士美菲西環卑路乍街 171號 156 呎\$2000 北角嘉信大厦26號舖 輝臣道信邦商業大厦 機利文街50號 525呎 \$5000 \$3200—\$3400 軒尼詩道東區商業大 香港仔工業大厦3150 (M) 房) 香港仔工業大厦車位 大道中利基商樂大厦 厦1017呎 **\$**10,000 永吉街誠與商業大厦 呎@4000 水星街恒實大厦地下 莊士頓道 184號 650 軒尼詩道 164號千 新杭街17號 450呎 (**商業樓宇**) 優2060呎\$8800 **⇔**3200-新座1700呎 四萬道西25號1/ 工業大厦2,060 呎 €913000 380 呎 \$3800 €912000 一業大厦3150 l ∞ 號 位 廣東道 583號廣發商 呎\$10,000 毎呎\$ 9 尖沙咀海洋廣塌 912 另冷氣費(\$1.00 B3及連位1100呎舉架山道67號10/F 碧華花園一期1250呎 **彌敦道 625號** 白田金玉樓 331號舖 **室1351呎\$921,616** 另 460呎二房 ¢93500 €9330 恒成大厦 523呎 教道 363/ 373 1150呎的9000 (商業樓宇) 樓 143號舖 127呎 號地庫二千餘呎另 G83號舖89呎 H號一百呎 373號 912

(建麻痘) 恒生级行 理 准备 15 it 公有司限

錦屛街幸福大厦實用 75萬交吉 明園西街36號1350呎 · 651 呎4萬5不交 (新樓)

西摩道鈴園旺舗實用 530呎 100萬交吉 模旺舗實用 900呎 吉售 200萬 居里 200萬 地撞430 呎35萬吉 936 呎238 萬交吉 在克道381 號富士大 230 萬交吉 230 萬交吉 230 萬交吉 176 呎3萬 176 呎3萬 C座177 呎3萬 C座177 呎3萬 D座176 呎3萬

亞士厘道何鴻鄉大厦野勒巷華寶大厦500

高層110 呎190 萬

伙 353呎吉讓33萬 完洲街新樓南盧大厦

尖沙咀區

寶用另平台41萬交順彈道 499號 610呎

尖沙咀漆咸道旺舖 度實用420 呎連平台45萬交吉 大廈 305呎58萬交 環蘭桂坊昌隆商菜 532萬(新樓) 業大厦3800呎吉售 羅灣禮頓道均蹇商 315 315 315 315 厦850 呎80萬交吉柯士甸路15號長友大 英小交吉 大厦660

爾敦道 751號冠顏樓 彌敦道 242號立信大 彌敦道 242號立信大

新蒲崗區

新蒲崗鳳德道65號實

86萬交吉 上海街 211號 910呎 呎26萬交吉 380 九龍) 列200呎另天台85萬柯士甸路僑豐大厦 1137呎·103萬交吉 900呎另天台85萬 漆成道海景大厦 750 呎8萬交吉 交吉 「受害 103號利泰大 太子道 103號利泰大 交吉 上海街 204號實用 大海街 204號實用 慶高層370 呎32萬

呎實用80萬不交吉 漆威道五號低層800 漢口道漢口人反527 局460 呎另天台50 山林道22號瓊林閣高 明的第交吉 明的第交吉 明的第三章 618 就枝角荔树花園C 美孚新邨百老匯街實 美孚新邨恒柏道高層 美孚新邨恒柏道高層 美孚新邨 慈雲山 呎有上蓋55萬交吉呎實用另平台965 景福街昌泰大厦實用 1145呎50萬交吉 1145呎50萬交吉 450呎50萬交吉 450呎5平台 九龍城城區

美字新邨百老滙街 实75萬 中 680呎6萬交吉 官塘功樂道林景閣第 界限街 168號1150呎 吉連車位 30萬交吉 居實用378 呎向南 實用 604呎43萬交月華街8號萬和大厦 至703 呎48萬5交 外樂道凱德大厦B2

5 呎質用交吉18萬 **440 呎25萬交吉** 康寧道康寧大厦實用 另平台71呎35萬交吉 1 390呎實用33萬交 葵涌道1001號低層

元朗安樂路聯發唐樓 八交吉 富澤花園 747呎三房

00-**第**5200 招租 Š

屯門新城正街 997地 **泸街24另地下 出東街88號舗 510呎 ⇔**14000 630

欽州福華街黃金大厦 呎等12000 另差的 用 425呎連閣樓80 一 425呎連閣樓80 511呎

馬頭涌道88號地下40 呎閣 街31號地下 450

街36號 600呎舖

300呎€95200 ○ 第華華大厦1427呎 大厦車位月7窓打老道77號 \$ 500 **厥房** A美滿

必發道46號300 呎二

花塘道28號 480呎 |

樓D座一廳三房 崇潔街31號崇敬樓六

616呎\$3300 建平台 900餘呎二

\$3700 屯門工業中心1/F

業

F

售

被辅道中77號2楼 電話 ●出售: 5-8255423 5-8255426 ● 招租: 5-8255244 5-8255429 5-8255379 九龍 彌敦道618號7 電話: 3-314411 •出售 内線344, 350 ●招租: 约##322,349.

四香港

此廣告 星期一チ 一手 星 出 逢

②電版一盤版(打稿)一影版(菲林)

報日橋華 766763或285333乳太治 速成香港辦仔請夜晚電 個別教授拼音會話標準 電話標準 折不扣,上期做费,每日下午五時半截稿出字数按一個位建增計算,長期照計,不每天收费八元,判字如超過一個位,即多一大字四個,小字卅四個)定為一個位,即多本報分類廣告,收迎各界來稿急登,每段 小字卅四個每天八元不字四個每天八元 唱結 歌他 月入數仟 超生男女學成聘用質異 54近筲箕灣碼頭 另個**沃** 醫別小 多班組 4 女孫 5 教授鋼琴 各級英語 蕭文安妮授 免費 首創幼兒安全習派 I.F.S.T.國際男女教練 醫期港九私家派池 個别小組專車接送 ③-966221(晚六至九) ③-840071叫5030

英語小組 尖早初六個移會英 尖早初六個移會英 法國巴黎國立 音樂學院教授 音樂學院教授 論電: \$2 5 0 5 1 1

兒童畫

小提琴

官塘月華街高級私 家派池即日招生章 程備索

南華會主辦 逢星期二、四、六晚7.30-8.30地熟維 報名處:銅鑼灣南華會辦事處6776932

兒童舞蹈導師班·中國民間舞業材班 絕對高速完成適合各菜由初學至倫大 現代舞班·中國舞班·成人芭蕾舞班 課程教法新穎融合各大學日文化會教 社交舞班·北派武功班·戲曲刀把班 材軒尼詩道458 號視聽學校⑤772431

東蓮覺苑電話⑤722437

各製紀念品獎牌證件美術工藝品新班 七月八日。 密打老道青年會電話③319111內線3050 大厦四樓電③669433

附設唱片歌星訓練班台唱團為本公司 李梁仁 及專業機構培養歌星。。太子道188 潔森生 號園藝街一號地下③803325③809428 梅炎 院

商高洋商初英英英國日室別打業級行業學文語文語文內文字 演會實信英拚會文會文設速 記計 務札文音話法話班計記班

中區安樂園大厦12樓

秘魯會考班

IBM VIELEX TE 打字 CIF 信礼



設計兒童班

八日者分身勢投國訓 言川 四六可析普攝課際練 言川 四一報等通正程游班 到王 沙也 六五名儿教耐包添一 到王 沙也

暑期習泳班7月15日開課學費145元 ◆ □□ 報名:香港灣仔寶靈頓道(貴賓酒樓

詳情: H 727367 H 727349

銅鑼灣高士威道(公園對面)高威樓 七樓C電話768484 南方畫院方劍靑教授

elex 專綫電報

香港競賣科學校 浸信英語學校

。開課日期:七月八、九、十、十一、十四、十八、廿一、廿二。詳情 請電查詢開課之確實日期或班次·歡迎參觀電腦。校址: 九龍佐敦道渡船 街1-4號A座三樓(即佐敦道碼頭行人天橋側)電話: ③858615

室內設計學系專業文憑課程

適合在職專業人仕中五或以上程度就讀 請函: JOHN BEAR INTL 彌敦道 638號 702室另售外讀大學資料册 GRADE D (F.4-F.5)

一基本電腦介紹及BASIC程序 二電腦解決商務問題之應用 7/27起四週政週兩節兩小時課供實習即臨或電德 輔道中275龍記大厦1504—6 達研有限公司電 腦中心報名H 430733 **原果静物人物** 同仁畫院

地址:九龍太子道263

菜烤心餐器麵食餅飽腐粉油 報名後兩星期開課聲帶將由本中心供 彌教道554 號·K —849248 絵

文婦話文文音法剪告計英記計記札字

8-6-4-2 安振雄新型1.50安混色機打碎

機水泵鎖床摩打抽氣扇牛角扇生財用具大平沽

約滿酒家大平沽

歷華僑日報信箱108號

地址油塘灣四山街22號地庫

旺角彌敦道 578號恒隆大廈十樓C座,灣仔莊士敦道18號嘉寧大厦七M座 問症掛號專線電話 3882369 ⑤286592 請君剪存或轉送告知親友參考,謝謝

學助童救

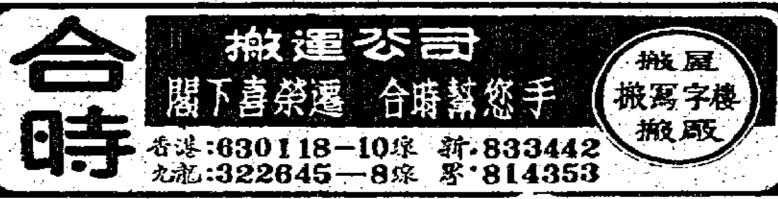
囊善解請

以往取用電版製作過程: ①植咪紙→影版(菲林)→電版 ②電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字 爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不淸的效果

周超雲耳鼻喉專科 9 第二診所彌敦道5 8 0號0 座二樓電3-850524 第三診所莊士敦道 18號七樓M座電話5-286592 請君剪 直近症見一存或轉送親友參考。(問症檢查一律免費假日照常) 入街內效次

樓邨痛发 屋搬、業商、遊旅



報日僑選

翁仁長善

5-704084 3-707036 3-708019 5-705074





元六元每

市外費公司





方便讀者

禮称、陽鯛、幾化

遍遊七星岩、蘆笛岩、伏波山、象鼻山等 暢遊漓江山色,桂林住漓江或榕湖飯店。

金部冷氣房間

三程飛機、直通車返 HK\$1480.00 冷氣調節火車上,直通車返 HK\$1350.00

星湖、西樵、從化、廣州 五天 \$680.00空調車上,直通車返 (達星期三出發)

廣州從化週末團 三天 \$395.00空調車上、直通車返 逢星期五出發

旅遊團

九龍旺角新填地街404號

永昌大厦一樓四室

3-320079

3-320070

威和旅運有限公司 先施世界旅業 九龍加連威老道八號 亞皆老街83號。 十二權(荷藤銀行接上) 旺角先施大厦510室 3-936588 3-932697 3-671261 3-7214916 3-945343

中港旅遊 迅達旅遊貿易公司 九粒彌敦道469號 九龍油蘇地窩打老道 3號一樓 新光商業大厦608日 3-300289 敦煌酒樓樓上)週日9:00—12:00. 3-850059 3-850734 3-300280

東昇旅行社 海星旅遊公司 九龍彌敦道655號 九龍彌敦469-471號 胡社生行1805室 新光荫業大厦1403室 A座 (敦煌酒樓樓上) 3-969102-3 3-965493 3-311011 3-313608 美江旅遊貿易公司

泰華行旅運有限公司 香港德縣道中25號 安樂團大厦504一505室 5-244597 5-223401

日期:7月4,11,18,25日

8月1,8,15,22,29日

一期星

十二天特價團 HK\$2680.00 遍遊:北京、蒙古、呼和浩特、大同、大草原 7月10、20、30日,8月6、13日 (冷氣火車上/直通車返港)

十五天豪華團 HK\$4590.00 北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州等。 (飛機上北京/直通車返港) 7月24,8月9,9月28日

(逢星期日) HK\$2680.00-

遍遊:杭州、無錫、蘇州、上海、廣州。〔三程飛機/直通車返港〕 西湖十景、太湖、蘇洲園林、中山陵、上海外灘、天下第二、三泉。

理廣州

天天接受預訂房間 專車免費出機場及火車站接返賓館

> 電話: 5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0

桂林、陽朔、靈渠直航團

逢星期三 四天\$1390 选星期六 五天\$1490 日期:7月48,11,15,18,22,25,29日

8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

8月1,8,15,22,29日

南寧、柳州、桂林豪華團

逢星期六 八天 \$2190 日期:7月4.11.18.25日

途星期六 七天 \$3190 香港直航北京,回程可自由停留,保証住宿外資級 日期: 7月24日・30日

逢星期六 八天 \$2690

北京高級豪華團

香港直航上海,回程可自由停留,住宿冷無房間,秦 整遊船暢遊太湖及西湖。品嚐江南名菜及蘇州烈心 日期:7月4,11,15,18,22,25日 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日 8月5.11,17,23,29日

江南、北京豪華團 南寧、昆明高級豪華團

> 十五天 \$4690 香港直航上海,回程可自由停留,住宿一流、品嚐 蘇州點心,北京烤鴨蟹及皇帝餐 白期:7月11.18.25日 8月1.8.15日

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

逢星期三,六、九天\$2990



5-434133至5 5-438871 星期日及公宽假期照常辦公 5-439842 5-407892

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草

6小時,免除舟車勞頓之苦

富士山、京都 奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會

豐島園、白絲瀑布、冰洞、濱名洞、山中湖、子彈火車等。

日 州 八天 \$2950

- *乘日航747客機,早機去,晚機返。
- *節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚。
- * 住東京太陽城,富士山山中湖等一流大酒店
- *獨立成團,專人領隊。
- 逢星期六出發

回程可停台北

新加坡 直飛檳城·節省行車時間 9 小時

逢星期一、三、六出發

乘直升機遊雲頂高原 *豪華團膳食,絕無自費 * 全程高級豪華·節目全港最多 *乘星航747客機,早機去、晚機返 * 住宿阿波羅、總統等一流大酒店



淸邁、芭堤雅

全港獨有*新增①長勝灘②仙猴山 勝在酒店靚・膳食好・時間足

- * 三晚芭堤雅、六次夜總會, 節目豐富
- *曼谷住MANHATTAN, 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
- *團團獨立,分社直營。 逢星期一、二、四、六出發

7月18、23日 8月8、20日

*獨立成團、專人領隊

早去晚返・時間充裕・節目整富・行程創新。 與業不同,安排妥善,逼遊寶島風光,供宿。 流酒店。增加遊覽節員:洪荒世界,詩情西子 · 地鐵谷溫谷·春秋陽。特別安排飲食:擘 古烤肉,北京填鴨,石頭火鍋,湖南蜜汁火腿

沙, 雲頂高原, 新加坡等各地名勝。 7月22、25日 8月12、22日

星馬泰9天一12天 \$ 3090 法星期六 - 日出致



好世界面模旅遊部

華筵歡宴

九龍美字新邨百老滙街85號

電話: 3-7426400 3-7426004

水上市場・大皇宮・鱷魚潭・佛統・桂 河橋等名勝風光·住宿一流酒店。 7月18、25日8月8、22日

新航及法航歐洲精華團 16天\$8888 7月23日

遍遊東京・箱根・富士山・京都・奈良 名古屋・日光・大阪等名勝風光・美加 多夜總會,日本狄斯尼樂園,子婦火車 一流酒店。 7月25日 8月8日

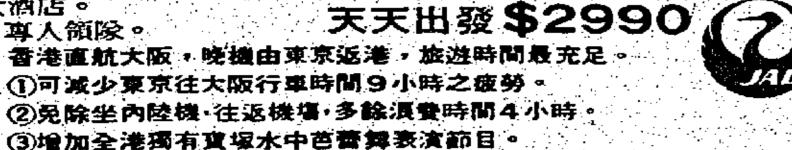
新航及法航歐洲精華團 13天 \$ 7995 18月3日

晨旅遊有限公司

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京,大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之豐島園(日本廸士尼樂 图), 白絲瀑布, 沒名湖, 山中湖,新幹綫(子彈火車), 往宿 一流豪華大酒店。

獨立成團,專人領隊。 ①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞 ②免除坐內陸機·往返機構·多餘浪費時間4小時。



九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-5空 大量膨脹計面 電話: 5-243068-0 266498-0 3-320911-6 農務語: 5-210341-3 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 现花園、水上市場、鱷魚湖等 住宿一流豪華大酒店、獨立成團、專人

香港皇后大道中64號連卡佛大原1104-5室。

領隊・早機去・晩機返 星期一、六出發(檳城)七天\$2590十一天\$3290 逢星期三出發(榕城)七天\$2290

專業流透,

- ・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮 多晩在總會表演・膳食多元化、保証與別不同。 直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立ぐ
- 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去,晚機返,觀光時間最充足 逢星期二、四、六出黎。

3-320408

直航高雄 台北返港 七天\$1590 九天大特價 \$1850

曼谷·芭堤雅·桂河橋 人としく住曼谷新麗澤・清茵大酒店 *泰國淸邁七天 \$1950

彌敦道582 - 592號信和中心1303 B

團團獨立・逢星期三、六出發 ④獨立專人領隊實至如歸 6月3,6,10,13,17,20,24,27。 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30.

早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

3-320409

6月1,5,8,12,15,19,22,26,29. 7月3,6,10,13,17,20,24,27,31.

8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.

8月1,2,3,4,5,8,9,12,15,16,19,22,23,26,29.

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店

6月6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29.

專綫服務・更勝一籌・分社直營・實惠顧客 (星馬泰特快簽証・平價機票)

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-4300441 星期日上午照常辦公

早上出發・晚上返港・天天出發 非島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發

乘星航74700 逢星期三、六出發 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、蘇驛河、黑風洞、橡膠園、馬鑿山雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟駅陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山可數覽星加坡全景。 曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、鄭豊廟、豊富 本優 ①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 图 點 2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會。

暢遊:淸邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱸魚湖、蛇園 住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。 三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會

全泰國淸邁曼谷八天\$1990 建娜 日出發 馬星泰十天豪華團\$2690 平價機票



7月9,23日 全程飛機



郭日德華

方便讀者

歡迎團體包團特價優待

\$6699

\$10299

九龍上海街 干諾道西 5-408791 旅遊部 24號地下 5-408795

先遊埠後

對華統運 LEE WAH TRAVEL & TRADING CO. 省港旺角强效道636处银行中心905室 TEL 3 306331 4

逢星期一三出發

5-722668

乘莒光號經北迴鐵路往花蓮環島暢 遊忠烈祠・故宮・太魯閣・横貫公 路,台中,日月潭,芝麻城、石門 水庫·六福村·野柳·陽明山·溪 頭・彰化・高雄・澄清湖・佛光山 ・鵝鑾鼻・墾丁公園・台南・赤嵌

住宿來來,芝麻,天成、國際、鴻賓 ·涵碧樓·松柏·壽星·芝麻城飯店

12天 1750 14天 \$ 2090 \ 十五天\$2190 天\$ 9月28,29 10月1,3,4,8,26日 除暢遊寶島各大名勝外・並参加國 麼大典,閱兵遊行,忽統茶會,中 正紀念堂獻花,慈湖陽陵,自强聯 **| 数大會,南下參觀十大建設及三軍** 戰技表演活動

免費代訂華航機票 教迎社團委評辦理

分に 台北 四天\$799

十二天美加 永安 東亞 富麗華 十四天美加 松柏 樂園 三普 芝麻 十天夏威夷西岸\$7199 財神 來來 麒麟 天成 專人代辦簽證華籍領隊 天天出發 專人接機 住宿三晚 雙人套房 乘搭中華航空公司客機 台證35中天出證 7月11,18,23,25日 8月1,8.15,17日 9月5,7日 代理各大航空公司機票

日本 瀬戸內海 七大家華国やつつい 日本航空公司鼎力贊助 全港最新行程一流享受 8月5,12,19,26日, 9月9,23日110月7,21日 11月4,18日 12月2,16,23,25日

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室。3-676111 旺角彌敦道636號銀行中心2011室 機票部專綫3-7213381 5-240064 星期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

製装 \$ 1590 清曼 八天 \$ 2090 暑假小童收成本1000元

天天出發・全港首創 参加人数全港最多,日日有風・團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

阿里山 花蓮、高雄

七天 S1690 九天 S2150 **逢星期一、六出發** 增成本 300 元,少行車16 小時

最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇。 ③早機去晚機返:足九天行程。

乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 tx S3190

全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2490 *署假大天出發*

逢星期二、四、六出發 增遊大坂神戸博覽會

遍游:東京、太陽坡、鍾倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸機※

①東京——大阪行車要九小時,本風獨有一程 內陸機,節省行車九小時。 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最高

品嚐粤北獨特野味。

3-910178

3-910181

九龍泉味美齋菜,回程

精美行程表,電索即寄 住宿韓家山套房園林別墅 快車往返

各贈穿山甲大補酒乙枝 石· 韶 丹霞山・ 獅子岩 坪 悶 關・丹霞山・錦 江・南華寺・廣

第一天 廣州一韶關

参觀風采樓・風度路 第二天 丹霞山一錦江

登長老峯觀日出、爬丹梯 鐵索,遍遊錦石岩

第三天 南華寺 參觀六祖惠能眞身、千佛鐵塔,午膳 於九龍泉 第四天。廣州 飽覽羊城美景

第一天 廣州一韶關一坪石 第二天 坪石一金雞嶺

第三天 坪石一韶關 第四天 丹霞山一錦江



第七天。廣州一香港

馬覇獅子岩一南華寺

逢星期四出發,十人以上可自定日期

嘉達行(旅遊部) 九龍亞皆老街98-98 D 富都商業中心1字13室 3-7148587 3-7154857

百德公司(旅遊部) 九龍彌敦道638—640號 東亞銀行大厦803室 奶路臣街地鐵出口 3-958812 3-956104

三興旅遊 新界葵涌葵興道

香港旅行社 香港灣仔道137號 100號葵涌中心。 10樓(近國泰戲院) 46B二樓商場 5-731730 5-720362-3 0-222871 0-273139

南康貿易(旅遊)公司 九龍旺角長旺街

長旺商塲14號 3-911188 3-922330

長江地產旅遊 貿易公司(旅遊部) 九龍旺角彌敦道745—747號 金都商塲328室三樓 3-812850 3-813491

7月10,15,20,25,30日 8月5,10,15,20日 發展旅運社

第六天。韶關一廣州

香港荷李活道181至191號

華冠商業大厦3樓3室

5-420322 5-409810

第五天

春秋旅運 中國旅運 得寬大厦26號地下。 .582號信和中心

: 21至213室

3-885177

直航北京七天

豪華團 \$3088

暢遊北京名勝古蹟:故宮博物院、頤和園 北海景山公園、碧雲寺、十三陵地下宮殿、 長城、天壇、天安門等及品嚐北京烤鴨宴。 住宿於首都賓館(雙人,冷氣連浴室套房) (早機去,晚機返。)

出發日期:7月23,29日 8月4,10,16,22,28日 7 華東、北京十天

養華國 \$ 4188 遍遊杭州、上海、蘇州、無錫 逼遊上海、杭州、南京及北京 南京各地名勝古蹟。 之名勝古蹟。 **性宿一流飯店及澳資賓館。**

住宿一流飯店及澳資賓館。 出發日期:7月18,25日 8月1,8,15,22,29日

大江南北泰華旅行團特縣

★航空交通:全程飛機乘中額民航

或關泰航空公司直航

麥麥噌射客機

曲埠、泰山十四天團

出發日期:7月23,30日

8月6.13,20,27日 製遊覽率及個內冷氣

:经用签事一流复店或

连簧霍兹(獨立浴室

及空調設備套房

昆明、南寧七天 赛華團\$2750

遍遊昆明及南寧各地風光名勝 古蹟及品嚐田七汽鍋雞、雲南 火腿、雲南過橋米線。 住宿一流豪華飯店。

出發日期:7月15,22,24,29日 8月6,13,20,27日

盡美・晚上爲国員安 排文機節目 ★一流服務:經驗領隊·豬同出發 隨個殷務·專業導遊 沿途講解

直航桂林、陽朔

五天豪華團 \$1499

遍遊桂林風光:七星岩、蘆笛岩、南溪山、 叠綵山、伏波山、月牙山、獨秀峯・象鼻 山及暢遊灘江等。

住宿最豪華之丹桂飯店。 出發日期:7月7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

請向下列各大旅行社報名接洽

華東九天豪華團

\$ 2980

福星旅行社有限公司

昆明、石林、成都、 峨嵋、樂山、重慶 長江三峽、岳陽 十一天聯遊(航空團) 六月廿四日 \$3600出發日期:

七月廿九日 香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室, 電話:5-432184,5-446884

利安旅遊

石景山、中山豪華二天團 住宿石景山旅遊中心,豪華冷氣車 來回碼頭。 逢星期三、六出發 \$390至\$410

代辦澳門酒店及船票 九龍彌敦道498-500號泰盛商業大厦十七樓1703室 (近星島日報側) 電話:3-322538(三線)

(名額有限・報名從速)

雅信旅遊 星湖、西樵、廣州異\$600

星湖、西樵、從化、廣州壽\$750 星湖、鼎湖、西樵、廣州 \$690 西樵、從化、廣州 異\$ 600 (代訂流化賓館)

九龍彌敦道760號東海大厦7樓26室

(即大大公司接上) 電話: 3-819826, 3-817220:

清遠、飛髓、藏體、韶關、南麓寺、仁化、丹霞山 空湖車上·直通車級 六天\$780 出發日期:7月25日 - 8月10,21日 消退、飛髓、藏體、從化溫泉 空間車上。這通車返 四天\$550 出發日期:7月1,25日-8月1,29日 新會、江門、星湖、中山溫泉 水質船來回。四天\$550 出發自期:7月1,4.8.15.22,29日 8月8,15,22,29日 西樵、佛山、從化溫泉、廣州。

交講事來回 四天\$500 出發自期:7月16,25日·8月1,29日 中山溫泉、石景山、長江水庫、石城、琴亨村。 水質船来回 二天\$395

香港灣仔洛克道114~120號嘉洛商業大厦18字B座

電話:5-274257,5-274258,5-274328

出级目期:7月4.11,18,25日 -8月15,20,22,30日

協記旅遊貿易公司

桂林、從化五天團 \$1490 7月7,11,23日・8月1,11,17日 整程機 桂林、北京十天團 \$ 2980 7月11日 8月1日 三程機直通導返 桂林、昆明九天團 \$2890 7月7日・8月11日 三程飛機雙程船 北京、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、

8月2、16日 全程飛機 灣仔軒尼詩道一七二號光裕樓五字六樓B座 電話:5-722668, 5-740223

綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司

澳門週末遊覽團 遙星期六下午出發 HK \$ 280 水翼船來回,住宿全新装修之新中央大酒店

澳門、中山溫泉 二天遊 住宿全新落成之中山溫泉賓館 逢星期三、日 中午出發 HK\$360 中午出發 HK\$410 逢星期六: 自置物業 - 信用可靠

香港中環域多利皇后街15-17號頂樓全層 電話:5-260394(四線)5-255727

一 城市旅遊有限公司

石景山、中山、中山温泉兩天遊 **住宿石景山旅游中心。选星期三、六、日及** 公衆假期出發 收費\$395 石景山、順德、從心三天遊 逢週五出發,成人收費\$580 石景山、星湖、廣州四天遊 透濁四出發・成人收費 \$ 720 石景山、新會、江門、中山溫泉、三天遊

逢週五出發。成人收費\$520 香港高士打道171-172 號安邦商業大厦13樓 B 電話:5-732318、5-730238

中山温泉愛亨村・石泉山 住宿最新落成之溫泉實館:該實館主接共有 五幢,均為二至四層高的建築物,全部均為 中國式設計之雙人客房,美輪美與,有濃厚 的民族色彩,客房內滿鋪地氈,配以色調柔。 和悅目之牆紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視. 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖藥等。 涂星期六出發\$410 途星期三、日出發\$360

香港中環皇后大道中158~164號華英里大厦902室 電話:5-448059, 5-458179

快捷香港旅遊機構

東北 = 天避暑團八月三日 \$4988 遍遊天津・吉林・哈爾濱・旅順・大運等名勝 鼎湖山、星湖、新會五天 \$ 590 出發日期:另,另一門。水質船來回 日本七天聯遊星期六 \$2899

暢遊京都・奈良・中山湖・大阪・名古屋・箱根等名勝 * 尖沙咀中間道何鴻興大厦C座太字(YMCA後)* 旅遊組:3-696136 票務部:3-696137

Balfa 旅遊貿易公司

中山溫泉渡假團

THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN 中山温泉・石景山・翠字邨・長江水庫・石峻(小温泉) (住宿中山新溫泉實館・行程**萎離**舒適) 造星期六出發:\$428 逢一、三出發:\$395 *早上水寶船出發,晚大船回港 * 香港新界逍遙遊

費用: \$88 行程偏景・名額有限・報名從速 時間:上午九時至下午九時 九龍旺角彦劇興銀行大厦1415室

全港省創*最新行程*節目一流*7月12日 - 7月26日

還遊香港新界一週 - 午膳嘗療護 - 晚宴詮席養養在總會

並欣賞歌舞表演及抽獎助廳(如不參加晚宴費用\$56)

電話:③-841399, 314614



方便讀者 選擇旅遊



墾丁、溪頭、花蓮 阿里山、 野生動物園、地獄谷溫泉

增加成本300元。兩程內陸機

*全程高級豪華,減少行車時間16小時。 *住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 山賓館。

*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程

*團團獨立、分社經營

逢星期一、三、六出發

穩健可靠水持證參加普送銀行現金證券

近到這么可

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

◆全港首創獨有達湖火山奇峯遊 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭塲,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立。 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸 逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1750

六天特價\$1650

美國、夏威夷群島

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-5至

到1.15:15-243068-0.266498-0.3-320911-6 集務部: 5-210341-3

九川强第343號永安置拿大顶1504-5至 大華展院對面

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園、波里尼西亞族文化中心,干納市、茂 環球片場・拉斯維加斯(賭城)・三藩市等・專人領隊・住宿一流豪華大酒店

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間

●方便探親·機票可停留120天·返港將可停留夏威夷、東京及台北 毎週有兩團出發・取價特廉・堪稱超値享受 逢星期六,一出發

八天\$4890 十天\$6590 十二天\$7990

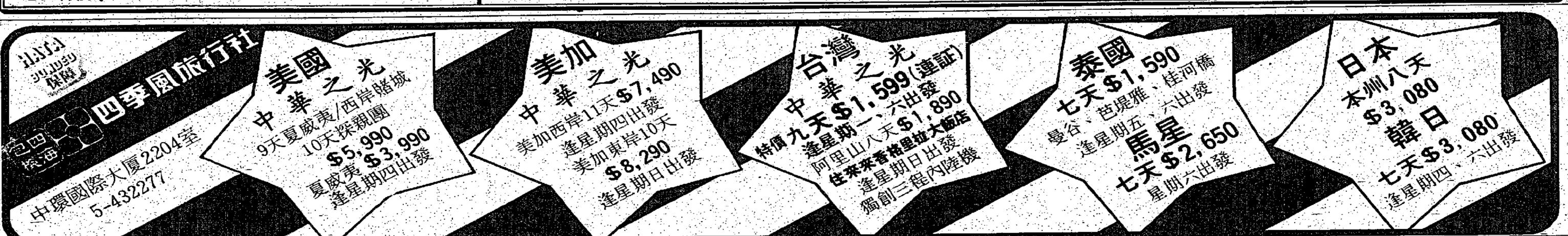
曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

四国记述

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・淸 邁·雙龍廟·素貼山·美人窩等。多晚夜總會·住宿芭堤雅夏宮 - 眞正日日出發・獨立成團

日日出發 天天同價

560 清邁八天團\$2090



代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

桂林直航五天

來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 招待,如果子狸、穿山甲等。

1488 由 6月 1日起毎五天一團

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

北京七天豪華團

直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 賓館空調日野旅遊巴士,北京烤鴨招 待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 宫、頤和園、北海公園、天壇等。

遍遊箱根,大涌谷,讀竇遊園

觀看世界獨有水中芭蕾舞表演

日台聯遊八天\$2790

日本豪華五天\$2190

商業渡假五天\$1890

住宿太陽城太子大酒店

逢星期四、日出發

六福村,花莲文化村,故宫

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奥資賓館

2% 276 1/15/18/1/8.2% 2788

華東北京11天

三程飛機,來回香港上 **冰用國泰** 航機,遍遊上海、蘇州 、北京各名勝如萬重長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館

出發日期 3% 5年 24 18 4 288

香港中區環球商場三樓303室電話:⑤-216131-3

全台灣

七天\$1590 四天\$1290 飛機往花蓮·豪華夜總會

九天遊\$1790 遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳

住宿: 比華利套房, 國聯, 統帥 尊人領隊・團團獨立

天天出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 200

技程 反义 方泛 个丁 下土 香港皇后天道中41至47號聯成大厦403章 九龍進船街1-4號金寶開地下(近佐頓道碼頭) 電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

電話:3-673107-0

住宿:太陽城太子·都·新阪急大酒店 回程可停留台北 逢星期 五出發 夏威夷 7天 \$3790

美州東西岸 10天 \$8290 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

美州西岸

泰馬尼·雲頂·檳城企泰國·淸邁·世提雅 首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡 清邁泰馬星十三天\$3590 核城泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390

逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發

全程飛機・一流酒店・多晩夜總會 泰國國際航空公司特別贊助 😂

桂河橋芭羅七天\$1690 八天\$1790

清邁獨家住宿嘉納 曼谷文華·芭提雅海景

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六出發 新加坡航空公司鼎力贊助

暑 期 中國精選團

晃明,成都,峨嵋山,重慶 長沙,長江三峽,洞庭湖

十四天(三程飛機)\$3780

7月2,16日8月6,20日

7月12,18,26 8月2,9,16日 成都,峨嵋山,重慶,洞庭湖 長江三峽,長沙十二天\$3080

7月2,20 8月8,20日 成都,峨嵋山,樂山大佛八天 廊 南昌,九江,石鐘山七天遊 成人\$1180師生團\$ 950

(星湖輪去,直通車返,穗昌臥舖快車) 7月12, 18, 22, 26, 28, 8月2, 8, 12, 16, 20 \$ 1650 七天精華遊

(星湖輪去・直通車返・穂呂飛機來回) 7月18 8月8.22日 丹霞山,韶關,廣州三天 7月17,8月1,7,21日 \$465

暑期精選特價師生團 \$1838 十五天遊 锡游, 廬山, 南昌, 九江, 石鐘山, 武漢, 岳

陽、洞庭湖, 長沙, 坪石, 金雞嶺, 韶照, 丹 霞山, 南華寺, 廣州。 出發日期:7月28 8月10日 西樵, 從化, 廣州足三天\$ 570 (星湖輪-等房往返,住宿河西賓館) 7月12,26日 8月8,16,30 日

中山,石景山、新溫泉、長江水庫兩天 \$ 340 (水翼船來回:往宿石遊新賓館) 外外光光光 石景山,顕徳、中山、翠字隔天 (逢星期六出發水翼船來回住宿大夏賓館) 石景山,西楼,颜德,中山,翠享三天 \$ 440 (逢星期五出發水質船來回住宿大夏寶館) : 中山:石景山:新溫泉・江門・新會三天 \$ 460 (水質船來回住宿石技新宴館)8月2日9月12日

西樵,星湖,顕德,中山,石景山四天\$ 530

(快車往水翼船返)7月18日 8月19日

8天 \$5690

佛山燕塘渡假邨 燕塘,從化三天(逢星期五) 廣州,星湖、鼎湖、石灣、佛山五天 \$ 600 (漆星期日 - 快車往 - 直通車返)

住宿:燕塘新賓館,参加射擊,騎馬,扒 挺·跳傘·滑翔機·射箭·電單車等遊戲 活動。節目豐富

碧空遨遊 滑翔機・跳傘 旅行團 (连雙日星期六出發)\$ 330起

荔枝讌二天遊 \$ 290 深圳水庫 常平木楠 "糯米松十桂味随圆每位攀送十斤 (住宿常平新建荔香樓) 7 月1. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 1618、21、23、25日 清遠,飛霞洞,藏霞洞,飛來寺 四天特價酬客團 特股:實彈射擊,游泳等多項活 動,住宿飛霞實館,廣州住宿。

沙面實館(建星期二、六出發)

十樓D 座(5)403909 旅遊 ⑤491131假日照常

德輔道西 [39號鴻昌大厦] 先道 旺角上海街 635號國祥 商業大厦10樓(寶生銀行側) 旅游 ③940187-9假日照常

復輔道中 99 — 105號香港 工商銀行大厦十樓 **⑤**438456 **⑤**437201

嘉美 油產地上海街 37號海 豊大厦|2樓||字③887908 旅游 ③848931 假日照常

彌教道 655號胡靯生行 1007室③960864③967181 ③950954 假日照常

新界大埔廣福道33號美德 大厦2樓F座 @665139 @665130

尖沙咀廣東道68—80號 恒利大厦川字樓B 座 **3694308-- 0** 旅遊

*慶祝中華民國七十年雙十國慶米 米國慶嘉賓觀光團米

\$ 2680

全程15天團\$2090(連個人入台証)

出發日期:九月三十日,十月一日,(截止報名日期7月28日) ★ 過遊全台灣各大名勝,華人領隊隨團服務帶足15天旅程

★ 参觀海陸空三軍萬人大閱兵花車遊行、參觀大中至正記念一代偉人蔣公之中正紀念堂 ★國府安排節目款待,參觀組屬十項偉大建設,陸軍基地檢閱機械化部隊野戰濱智

★海軍基地參觀戦艦,欣賞陸戰隊登陸攻防戰,空軍基地欣賞國府最新戰鬥機龐大飛行空戰濱晉 |阿|溪|六|花|地|墾|日 /福/ |山|頭|村|连|公|丁|潭| 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室(星期例假照常辦公

中華航空公司·來來香格里拉飯店鼎力贊助 AL CO 足九天阿里山高級團

1.898 超值享受

逢星期二·四·六出發·早機去·晚機返·足九天行程·歡迎比較全港任何台灣團 勝在酒店:全程住宿一流大酒店・台北市選正住最大、最新、最簽華之來來香格里拉大飯店SHANGRILA HOTEL 勝在飛機:乘坐每日班次最多、價錢最貴之華航班機往台灣,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 膀在行程:選遊全台灣各大名勝,台北一花蓮,乘內陸機,免舟車之苦,三晚豪華夜總會,節目最豐富,膳食一濱

勝在服務:台灣自設分社・團團獨立,專人領隊,沿途忠誠服務,名符其實之高級豪華享受,令你有實至如歸之感

韓 或

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA或WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚

\$ 1690

韓 日八天

本州

代訂漢城酒店 九州七天 東鳴 US\$34

大天\$ 3150 八天\$ 3190

夏威夷 七天 \$ 4289

列島七天\$ 4989 渡假逍遙遊 七天 \$ 3789 逢週日出發

七天\$ 2399 關丹 七天\$ 2780 逢週一、三出發 泰星馬12天 \$ 3490 天 國 七 1668

星馬(檳城

逢週六出發

美國西岸 8天 \$5689 \$6799 } 逢週四 美國西岸川天 \$8999 13天. 美加東西岸17天 \$13689 6/8 13/8 23/7 14天 \$ 8250 歐洲 27/7 10/8 24/8 \$ 8890 16天 7月9,16,23,30 8月6,13

\$ 2090

3480 逢週六 逢週五出發

巴喇沙US\$44 每晚計 \$ 3550 喜來登US \$ 44 乘日航

南華快捷旅行社 有限公司

> อดๆละก 保障

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電話:5-436311-5,5-431414,5-437067